日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
DAILY......ONE YEAR $9.00
DAILY......SIX MONTHS...... 4.50
DAILY......ONE MONTH ...... .85
SINGLE COPIES .... 5 CENTS
BRANCHES
DENVER. SACRAMENTO.
FRESNO. STOCKTON.
LOS ANGELES. SAN JOSE.
NEW YORK. SALT LAKE.
OAKLAND. SEATTLE.
OGDEN. VACAVILLE.
PORTLAND. WATSONVILLE.

日米

悉く不贊成 責任を解す可し

寫眞結婚廢止といふよりは、寧ろ專斷にも高壓的に禁止せんと企てゝ在米日本人會參事員會の敢行したる決議に對し、承認の旨を回答し來りたるものは、今日までに唯一個のフレスノ日本人會ありしのみ。然かも此フレスノ日會の承認、贊成の回答は全部の贊成に非ずして除外例や附帶決議やを存したる上、改めて『次回常議員會の承認を經べきものとす』とありて、常議員會の承認を得ざれば、當然此承認回答は無効に歸する次第なるを以て、一般邦人は常議員會の態度に深甚なる注目を爲し居たり。何となれば南加、沙港、央州等の對立日本人會の反對を別にするも、在日會管内の日會は相踵で反對の回答を爲し、或は保留し居る間に、フレスノ日本人會だけが、假令六名の役員會にもせよ、除外、附帶等あるにもせよ、兎も角贊成回答を爲し全く一異例を示したる爲め、此異例が果してフレスノ地方在留民大多數の意向なるか、夫れとも少數者が輿論と沒交涉に此回答を爲したるものなるかを、明白に知らんと欲したる爲なり。而して此期待は今回の常議員會に於て、次の如くに酬いられたり。即ち同會は滿場一致を以て承認回答を取消し、廢止の精神には贊成するも實行上困難なりとの理由を以て『自發的に歸國迎妻するやう啓發運動を爲すことを在米日會に要求す』と決議したり。此決議は正面より反對の意志を現はしたるものに非ざるも、廢止實行に同意せざる裏書きを拒みたるものなるが故に唯一の贊成を表したる異例は、此常議員會によりて顚覆せられたるものなり。左らば在米日會の寫眞結婚廢止決議は、今日までに全く贊成したる日本人會無しといふ事になり、反對と保留とだけ殘りて『直ちに實行の步武を進め、數ケ月以内に全廢すべし』といふ一般米人社會に發表したる處は、全く事實相違の事をなりたり。中加地方を代表して在米日會參事員となり、今回の在日決議に參加したる小此木文九郎氏は溫厚篤實、稀に見る高潔の紳士にして、吾人の平生尊敬する處なるだけ夫れだけ地方、中央雙方の責任に對し、此際速かに在日參事員を辭せんことを切望せざるを得ず。須市選出の在日參事員須藤和四郎氏も同樣溫厚の紳士にして、既に須市日會長を辭したる由なれば同じ理由を以てしても在日參事員を辭さゞる可からず。灣東の野村喜八郎氏は臨時參事員會を期待し、其結果によりて去就を決すべしとのことなるが、既に責任を自覺するならば、這連れの有無に係はらず、責任觀念より處決することゝ、矢幡富藏氏の如くなるべし。桑港市内に在る參事員は、未だ桑港在留民の意志が組織的に發表せられ居らざることも其一理由となりて、未だ辭表を提出し居らざれど、全體としての決議の實行不可能となりたる以上、之に對し十分の責任を負ふて處決するは當然なり。若し今一度會合するの必要あらば、輿論が更に沸騰し、人心が一層動搖を來す前、急速に臨時參事員會を開きて處決すべし。臨時代表者會は、參事員の辭表提出後開催するを順序とすべし。

日本人驅逐標榜

一種の軍國主義的の色彩を帶ぶる米國在郷軍人會は、桑港に於ても排日決議を爲したるが、又もやミネアポリス市に於て紳士協約撤廢、日本人侵入防止、寫眞結婚防止の決議を爲せり。見よ寫眞結婚を廢止するも日本人を驅逐するに非ずんば彼等は排日を中止せざるなり。

人心を惑亂するもの

『時局の大勢』といふ在日會側の決議理由は人心を惑亂すること夥しく、今にも日米間不祥事の突發するに非ざるやを杞憂せしむ。然かも此意味は『臨時加州々會』を指すものなるが如きも、之れならば別に時局の大勢など騷ぐ必要無し。在日會は此點を明瞭にするを要す。

本社東京特電(十一月十二日午前十時着電)

●明年度の豫算案成る ▽十七日御裁可を仰がん

來議會に提出すべき明大正九年度の豫算案は漸く編成を終りたるにより來る十七日月曜を以て御手許に捧呈御裁可を仰ぐ筈なり

●オムスク政府軍退却續々移轉

コルチャック提督の全露政府軍は過激派軍の爲めに擊破せられて全線退却し首府オムスク危險を感じたるより全露政府を除ける一切の機關はバイカル湖畔イルクック市に移轉中なり

●陸徵祥今月末佛國發歸國

支那講和全權陸徵祥は十一月末マルセーユ港を發すべし

●聖上寺内伯の勳功御嘉賞

寺内正毅伯の葬儀は七日芝增上寺に於て擧行せられたるが聖上陛下には生前寺内伯の國家に對する勳功を嘉みせられたり

●田男秘書松本剛吉氏拔擢

新臺灣總督田健次郎男の秘書官として松本剛吉氏拔擢さる

●長門進水式呉に擧行さる

新戰艦長門十一月九日呉に進水さる

●伊太利南支那に軍器供給

伊太利の運送船は多量の軍器彈藥及び飛行機を積んで至り汕頭港に陸揚げしたり支那南軍の使用に供するものゝ如し

●社會局、勞働局新設されん

政府は内務省内に社會局、農商務省内に勞働局を新設すべし

●鐵道省國勢院新設案通過

鐵道省新設、國勢院新設案樞密院委員會を通過せり

講和關係電報(十一月十二日聯合通信)

●ブラジル上院條約を批准

ブラジル上院は十一日對獨平和條約を批准せり(リオヂヤネロ)

●米全權十二月初旬歸米乎

米國平和會議全權は十二月初旬巴里を引き揚げ歸米せんと最高幹部會に通告し來り英國全權亦同樣の希望を有するが故平和會議の終了は本月ならんと巴里會議内外にて觀測す(巴里發)

●獨軍波羅的に暴行せる報

波羅的駐屯獨逸軍撤去監視聯合軍委員は同地方到着匆々獨軍の暴行事實を發見し獨逸政府は曾て獨軍撤去命令を發せず且つ聯合委員來着前までは同地方市民の市民權剝奪を強要し迫害を逞ふせりと報告す(伯林發)

●講和會議へ全權派遣承認

英佛米全權一行はコヴノに着しリスアニヤ政府と交涉を開始し同政府は對聯合國會議に全權派遣を承認(コーペンハーゲン發)

●北歐三國會議聯盟を討議

瑞典、諾威及び丁抹三國政府全權は今月廿四日ストックホルム市に會合して聯盟加入問題を討議すべし(コーペンハーゲン發)

●英艦隊波羅的海に乘込む

數隻の英艦隊入港し又飛行機母艦も投錨し全艦隊は近々波羅的海に出航せん(コーペンハーゲン發)

●波蘭英米兩國の援助希望

全露國内交戰國の休戰及び平和會議を今月廿五日ワルソー市に召集に先ち波蘭は列强特に英米兩國の援助確保を得んと希望し露波兩國國境問題決定は平和會議に一任せんとの宣言書を附して英米兩政府に依賴せん(倫敦發)

本社華府特電(十一月十二日伊藤特派員發)

●田中孝子會議に卒倒 △應急病院の手宛にて復活す

田中孝子夫人は婦人勞働委員會の席上突然卒倒したる爲め大に驚き華府エマーゼンシー病院に送られたるが復活せり

●尾崎氏勞働黨組織を否認

桝本卯平氏十一日夜華府にある日本人新聞記者一同を招待して晩餐會を開きたり尾崎行雄氏も此席に加はり演說して予が勞働黨組織の風說あるも右は全然無根にて予は世界的教育を日本國民の間に普及せんことを念とすとの意味を述べたり

歐洲新情勢電報(十一月十二日聯合通信)

●佛總選擧に革命派の暴動

佛國總選擧に當りドルタンなる小工業地に共和黨議員候補者反對暴動勃發し多數の急激派參加し手に手に赤旗を飜しレーニン萬歲革命萬歲獨逸萬歲を連呼し軍隊を上中流階級沒落を絕叫して大騷動を演出したり(巴里發)

●葡國急激社會主義者運動

葡萄牙内急激派運動進行中にて昨日又數千の急激社會主義者市内に行列をなし國際社會主義の歌を歌つて同黨員投獄中の監獄に迫り爲に軍隊出動し漸く解散せしめ多數檢擧さる(リスボン)

回勞働代表の第一彈

▲日本使節連の内輪揉め 華府より東京へ詰問狀▼

‖天氣模樣若干怪し‖

華府十一月五日 本社特派員 伊藤七司

『勞働代表の第一彈』と云ふみだしを掲げたが大して物騷な話を申上げる譯ではない、それかと云つて羊頭を懸けて狗肉を賣る譯でもない、日本の國際勞働會議代表者中比較的内外より注目されて居る勞働代表者の態度が著るしく變調を帶びて來たことをそれ知らせする迄である、既に電報で報じて置いた通り勞働代表者桝本卯平氏は勞働會議

▲資格審査 委員會で問題となり和蘭委員オウデヂースト氏に散々脂を絞られた擧句先づは失格の憂目を免れた日の夜即ち去る三日の夜に政府正使鎌田氏と岡氏とに次の樣な『覺書』なるものを送つた

『予は本會議の實狀に鑑み愈々勞働組合法の制定、治安法第十七條の撤廢は内政問題として之を見ざるを得ざるに至れり、本會議の實質は聯盟國に於ける勞働團體の聯合會議とも稱し得べく……勞働會議の前提として勞働者の自由意志に依つて成立する勞働組合組織を必要となす又治安法第十七條は勞働者の必然的なる行動に對して不條理なる拘束を加ふるものなり、予は本會議に於て我國勞働者の權利と利益とを主張するに當り左の二項に對する我政府の意思如何を確めんとす

(一)政府の今期議會に向け提出すべく傳へらるゝ勞働法案は勞働者の自由を認め其欲する處の勞働組合及び組合の聯合機關を組織するの權利を認容するや如何

(二)政府は今期議會に於て治安法第十七條の廢止を期する意思あるや如何

以上本件に對して若し不幸にして滿足なる回答を爲さざるに於ては予は止むを得ず會議の席上にて我國の實狀を表はし會議の力を以て我勞働者の權利さ利益さを擁護するを以て義務と認め而して若し又此實狀の表白に依りて我國家の蒙る影響あるに當りては政府は其の責任を回避すべからざることを通告す』云々

右の如き詰問狀を藪から棒に突附けられたる政府使節は何れ東京政府の御意向を伺つて返答に及びますと云つた、其翌日即ち四日午前パンアメリカン・ユニオン會堂隣接のニユー・ネヴイ・ビルヂングの一室に開かれた列國勞働代表者

▲打合せ會 に於て若干ラヂカルの色彩を有する佛國勞働組合首領ヂオーオー氏は日本政府の勞働政策を非難し例の日本政府の勞働組合組織禁止と治安警察法第十七條とを攻擊した其際日本勞働代表者は之れを

▲裏書きし 『予は諸君の應援の下に日本政府勞働政策の改善を期せんとす』と叫んだ、其次の日即ち五日の午前の列國勞働代表者會議に於て日本及び東洋諸國の例の『除外例』が問題となつた時に勞働代表者桝本氏

▲突然起立 しエキサイトした調子で『日本の勞働者は斷じて除外例を求めない、日本の凡ての勞働者は自由の爲めに最後迄奮鬪する決心である』と叫んで『トレビアアン』『ファイン』の歡聲を浴びせられ拍手大喝采、丁度其場に居合はせた私はその景氣のいゝのに聊か

▲當てられ た樣な次第に日本勞働代表一派の鼻息の荒さ加減はまだ〳〵之で濟まぬ(つゞく)

●上部シルシヤは波蘭贊成

上部シルシヤ各市に人民一般投票擧行されヒンデンベルグ地方は六割四分ロイテン地方七割八分トーノキツツ地方八割九分の多數にて波蘭に屬せんと投票勝利を得たりと公報あり(伯林發)

●白國避難者廿三萬歸國す

英國衞生局の調査に依れば白耳義市民の戰時英國に避難せる者廿五萬人あり中廿三萬は本國又は佛國に歸りたり戰時英國朝野の白國避難民に使用せる金額は約二千萬弗なり(倫敦發)

●丁抹大戰被害一億弗要求

丁抹は戰時中一億弗の被害ありとて獨逸政府及び聯合諸國政府に賠償を申し込み近々會議開催討議を見ん(コーペンハーゲン)

●クーリッチ教授を申請す

伯林滯在の米人間には墺國維納に派遣せられし米國委員長ハーヴアド大學教授クーリッヂ氏は獨逸事情に精通し外交手腕を兼備するを以て同氏を伯林駐在米國代理に任命希望を國務省に申請すべし(伯林發)

●羅馬尼軍ブダペスト撤去

ブダペスト駐在羅馬尼軍司令官マーダレスコ將軍は今月十五日同軍のブダペスト撤去を命令したり(ブダペスト發)

ワシントン電報(十一月十二日聯合通信)

●除名下院議員を送還せん

大戰參加反對且戰時中不忠行動ありとて下院より除名處分を受けたるミルウオキー社會主義議員ベルグル氏を司法省當局者は送還準備中なりと發表したり

●米國政府對墨國態度聲明

國務卿ランシング氏は墨國政府の在留米人保護に關する米國政府の態度を聲明し外交干涉により自國民の墨國内に於て適當の保護を要求するは米國政府の權利なりと述ぶ(華府發)

●獨逸に輸出業再開の必要

銀行家カーン氏は外交會晩餐會席上に演說し米國は獨逸の要する食料其他原料輸出開始必要を論じ米國產業貿易の利益より打算し敢て條約批准を待たず對獨輸出再開の急務を述ぶ(紐育)

●海軍々人增給五千三百萬

海軍卿ダニエル氏は下院海軍委員會に出頭し明年度海軍々人增給額五千三百萬弗計上を推薦したり

●フユーメを棄ず

伊國外相チツトニー氏と意見一致せばダヌンチオ大尉はフユーメを撤去せんとの華府電報は虛報にて同大尉は伊國併合までは斷じて撤去せざると(倫敦發)

●前墺司令官暗殺

前墺洪艦隊司令長官ホーテー提督を暗殺せんとて發砲せるものありしも恙なく暗殺者捕縛さる(バゼル發)

●彈藥三百輛捕獲

小亞細亞の英軍はクタヤ方面に彈藥を滿載輸送中の土耳古軍貨車三百輛を奪へり(倫敦發)

●鑛山國有案討議

鑛山國有問題討議の爲め全英國勞働組合代表は十二月九日倫敦に會議を召集せり(倫敦發)

●英飛行家濠洲へ

英軍飛行家スミス大尉は歐亞兩洲經由濠洲へ飛行す(倫敦發)

●白耳義皇帝着佛

白耳義皇帝一行は佛港ブレストに安着せり(ブレスト發)

●五千万弗の借欵

アルゼンチン政府は西班牙政府の許可を得たる西班牙銀行より五千萬弗借欵交涉中なりと(ブノセーア發)

●米軍死傷廿九万

米軍死傷總數は廿九萬三千八十九人にして中戰死者三万四千六百廿五名負傷後死者一萬三千九百五十五名病死者二萬三千八百九十二名過失死者五千三百廿六名負傷者廿一萬五千四百八十九名行衞不明二名なり(華府發)

●增給談判の不調

鐵道院總裁ハインヅ氏は鐵道員組合代表と增給討議遂に增給に應じ難しと談判不調(華府發)

●卅七万罷業決議

卅七萬五千の機械工組合員は鐵道員增給不調に呼應して罷業に投票したり(華府發)

●禁酒法勵行委員

オハヨー州檢事クラマー氏は戰時及び全國禁酒法勵行委員長に任命されたり(華府發)

●米國染料業保護

上院財政委員會は米國染料業發達の目的の爲め保護の必要ありとの決議に贊成報告(華府發)

●門戶開放不可能

米人は米國制度破壞を企圖する外人に對し從前の如き寬容の態度に出づるを得ず歐洲移民に門戶開放不可能の有樣となれりとフーバー氏演說す(バファロー)

●外國傳費千萬弗

米國加特力教會は外國傳道中殊に近東諸國傳道費千萬弗を計上したり(市俄古發)

●中米政府を顚覆

エクアドル政府を顚覆せんとの陰謀發覺され多量の軍器彈藥沒收されたり(タルカン發)

●大統領病氣全快

過去六週間病床にありし大統領ウイルソン氏は漸く侍醫の許可を得て病床を去りたり(華府發)

THE SUMITOMO BANK, LTD.
(COMMERCIAL)
315-319 California St., San Francisco, Cal.
株式會社 住友銀行
社長 男爵 住友吉左衞門
營業種類 本國定期預金(年五分五厘) 本國特別小口當座預金(目下年五分五厘) 最も期限を定めず何時にても御引出しが出來又利息は毎年暮にて元金に組入れますから普通への面倒なき御便利の預金です 本國通知預金(目下日歩壹錢五厘)
大阪市東區北濱五丁目
支店 鄕里送金、送金手形(無手數料) 外國爲替手形賣買、取立、信用狀發行、貸附、其他 日本内地及海外樞要の處に三十六ケ所あり
桑港支店 桑港カリホルニア街三一五—三一九
御不審の點は御遠慮なく御問合せ被下度候

新渡戸稻造先生著 【最新刊】
一人の女
忽四版 定價 一弗五十仙
堅く鎖した心の扉にも何時惱ましい運命の黑影か忍び寄るか知れません、一度誘惑の美しい手に欺かれ、醇淳な心の扉を任かせた女の行衞は眞に悲慘です、此處に集せた哀話二十篇悉く之れです
著者は此等婦人の爲めに萬斛の同情と赤誠とを以て心の故鄕を尋ね導き敎へられたのがこの書です
「大正九年度日記類全部着荷仕候」
北米の五車堂
1698 Post St., S. F. Cal.

支店開業
本店も支店も 時節柄多忙 開業早々で大多忙 多忙 多忙
寫眞愛好家の多忙時期
イーストマンコダック アンスコキャメラ各種代理店 レンズ其他附屬品
本店 桑港ポスト街一六三九 電話ウエスト一〇九四
支店 同グラントアベニュー五四〇 電話ドグラス五〇〇三
瑞穗商會

日本御料理
小川ホテル
日本行汽船切符御申込に應ず
桑港カリホルニア街六一二 電話カーネー一八一六

帝國ホテル
ガーフィルド 二二八一
桑港パイン街五五一 551 Pine St., S. F. Cal.
日本行汽船切符販賣

日本行 切符 取次所
山口屋旅館
桑港フエリー傍車場より一番近き旅館歸國迎妻者に便利な場所
37 Jackson St., S. F. Cal. 電話カーネー二四八七

大正九年度 日記類
當用日記 大形上製 一弗十仙 中形總革 一弗六十仙 中形背革 九十五仙 中形上製 八十五仙
ポケット日記 小形上製 六十五仙
懷中日記 (EA) 九十五仙 五十五仙 三十五仙 三十二仙 二十四仙
家庭日記 八十五仙
平假名かるた 一組 八十仙
青木大成堂
1601 Geary St, Tel. West 5361 San Francisco, Cal.

藥局
公認 御調劑 日本ドラッグストア
桑港ポスト街一六九〇 電ウエスト一八六
NIPPON DRUG CO.
1690 Post St., San Francisco.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415-429 Sansome St., San Francisco, Cal.
P. O. Box 2210 Tel. Kearny 1306
横濱正金銀行 桑港支店
本店預金 通知 日歩壹錢壹厘 定期 六ケ月以上三ケ年 特別 十ケ年迄 利息年五分五厘 定期 息目下年五分五厘(重利)
支店預金 定期 六ケ月二分 一ケ年三分 保證(無利息)
貸附割引 鄕里送金 外國爲替事務一切 無手數料最近便にて發送
送金 手形 ▲本邦取組先▼ 横濱、東京、京都、大阪、神戶、長崎、廣島、岡山、尾の道、柳井、和歌山、田邊、新宮、其他、松山、高松、久賀、呉、秋田市、下の關、門司、福岡、久留米、名古屋、靜岡、甲府、福島、若松、其他

米國を去るに臨みて

▼寫眞結婚權の自廢とは何事ぞ
▼在留同胞は正義の爲めに戰へ

東 孤竹

米墨を縱斷して一昨日再び加州に入れる吾人は、時恰かも寫眞結婚問題の轟々たるに際會し、在留同胞の民族的抱負と正義の觀念が如何に强烈なるかを見聞し、滿幅の快感を乘せて、今夕出帆母國に向はん。

▲寫眞結婚撤廢 絕對に反對す

吾人は贊否兩論を聽くまでもなく、第三者として、特に自己の公明にして正義人道的信念の下に於て寫眞結婚の撤廢は其時機を得たるものにあらざるが故に絕對に之れに反對す。矧んや今日之れが自廢を決議發表するに於てをや。

▲最後の二權利

試みに思へ、我が在米同胞は殆んど其の自由と幸福とを米國及び米國民のために剝奪され、緊縛され拘束され居るにあらずや此鐵柵の中に囚徒の如き不愉快なる生活をなす同胞が、すべての義務を負擔して猶足らざるが如き屈辱的奉公生活をなす在留同胞が、一般的に容るされたる權利と見るべき權利は、僅々三ヶ年の借地權と一の寫眞結婚のみにあらずや。然るに今や米國及び米國市民は、我が在留同胞の上より、寧ろ神意として僅かに容るされたる寫眞結婚禁をし、次で借地權を奪はんとす。

▲躍進すべき時機は到來せり

同胞諸君。諸君は此現象を何と見る。諸君が躍進すべき時機の到來せりと判斷するは吾人の盲見なるべきか。聊か排日問題に觸れる吾人は、所謂官僚主義者の口吻たる『國家の大局より打算して諸君が積極的に躍進すべき時機到來せり』と確信す。

▲日本立國の大精神

如何となれば、諸君は吾人の言論を待つまでもなく、多年の間米國の正義、自由、人道は米國自身の利害によりて伸縮變通する幾多の事實を現前に目睹せるならん。斯くの如きは果して其の自由、正義、人道なりや。果して世界全人類の幸福を增進し、平和を確保する所以なりや。固より吾人自身も國家主義にしてすべての問題を超國家的立場に措かずと雖も、少なくとも日本立國の大精神は古今三千載炳として一貫し、終に渝る所なきもの米國及び米國市民の標高して世界に誇る正義、自由、人道は、標高の陰影に隱れてなす所のもの特に之れを過去及び現在の對外政策に於て容易に發見し得べきにあらざるや。而して今現に我が在留同胞諸君の上に一大鐵槌を下し朝に一指を斷ち、夕に一足を斬らんとするが如きは、其內に於ける露れにして、最近墨國に加へつゝある脅迫政策（損害賠償金及び石油令の改正强要）日本に加へつゝある高壓政策（西伯利及び借款問題）の如き、其外に於ける露はれにあらずして何ぞや。

▲消極的屈從外交の餘唾を嘗る者

此秋、翻つて日本の外交を望見するに退嬰屈從、飽くまで消極的にして新國際場裡に驅逐して亞細亞主義を高調すべき世界的大標高もなく大抱負もなきが如く、僅かに條件附借款提議と極東出兵辯明ありしのみ。然も思はざりき、此消極的、屈從的、自辱的官僚外交家の餘唾を嘗めて得々たる徒輩が、在留同胞の中に潜在せんとは。而して太田總領事は暫く問はずとするも、平素其見識に充分の敬意を表し居たる河上、神崎氏の如き少壯有爲の士輩に於て之れを見んとは。

▲外形も內容も共に非なり

此輿論尊重の國に於て、特に母國日本の民主化を唱道せる人々が、日本に於ても見る能はざるが如き專斷を敢てして僅かに有する同胞諸君の重大既得權を自ら放棄し廢棄するの決議をなすに到つては言語道斷の沙汰にあらずや。神崎氏等の言ふが如く假へ其決議が參事會の合法的權能なるにせよ、少なくも民主的思想を有し、道義的觀念あらば先づ羅府、沙市を始め各地の重なる同胞在留地方の輿論を聽き後初めて決行すべき筋のものなる事は、一婦女子と雖ども自明すべき事柄にあらずや。如斯決議の如何に重大なる結果を招來するかを事前に知り乍ら爲せりとせば其責任更に大。事後に感じたりとせば、餘りに迂愚に過ぎたれど一日も速かに其職を去るべし。何れにするも凡ゆる判明せる輿論を尊重し、素年唱道する民主的態度を以て自決し其罪を謝すべし。然か此決議が米國及び米國市民に與へたる惡影響、惡感想（日本民族の立場よりして）は、氏等の謝罪自決を以つてするも、否万死を以つてするも、同胞發展の前途、國家大局の將來に、遂に償ふ能はざる一大打擊と一大損害とを與へたるものなりと斷言するの決して不當にあらず。吾人は重ねて斷言す。彼等の決議は同胞發展の前途、國家大局の將來に一大障害を加へたるものなる事を。少しく潜心傾思せば、吾人の斷言の不當にあらざる所以を直ちに感覺するを得べし。然れども吾人は茲に其理由を說明せずして在留同胞の賢明に愬ふるのみ外形の問題にあらぞ、內容の問題なれば也。

▲正義人道の爲に飽まで戰へ

吾人が前に『躍進の時機到來せり』と言へるは、殆んど神意とも稱すべき同胞の既得權が惡魔の如き心と手とにより迫害され剝奪されんとする時機に際會せば、日本三千載の正義、終古一貫の正義、人道を標高し、米國及米國市民の心胸に布く人道の覺悟を以つて、飽くまで彼等と戰ふの決心と奮闘とをなす絕好機會たるを以つて也。之れ日本の爲めに戰ふにあらず、在留同胞のために戰ふにあらず。正義人道のために戰ふ所以也。如何となれば米國及米國市民の日本人に加へつゝある法律的差別（社會的差別は別として）は、最も不正義、不自由、不人道にして人類の幸福と平和とを增進する米國の標高に背反する現前の一大事實なれば也。之れを說破し、覺醒せしむるは寧ろ諸君の尊き天職の一なりとなすべき也。

▲名を寫眞結婚に借る非人道論

寫眞結婚の自廢論者は幾多の理由を擧げたれど、要は一言にして盡く。曰く日本政府が米國の强要に會して青島專管居留地を共同居留地となすと宣言したるが如きのみ。國際上及び國家的に失ふ所のみ大にして、毫末の得る所なく、却つて米國及び米國民の輕侮を贏ち得たるにすぎず。妥讓と屈從とを履き違へたる外交は國家の禍也。寫眞結婚自廢の如きは畢竟斯くの如きのみ。此決議によりて米人の好感を獲、排日を緩和し得べしとなすが如きは、眼孔豆の如く、頭腦朦朧たる官僚の徒か、官僚崇拜の輩のみ。蓋し、米人の寫眞結婚を云々するは、寫婚其ものを云々するにあらずして、同胞の產兒の多きを云々して、之を制裁し制限するの非人道、非正義なるを知るが故に、名を寫婚に借り來たれるのみ。たとへ寫婚を自廢すとも排日は倍々加層し來たると觀察する、果して斯くの如きは餘りに明々白々の事實にあらずや吾人の偏見か、斯く吾人は特に人道的見地より、自然の攝理として產れ出づる同胞が一人にても多く米國市民となり、米國に同化し、米國の文明に貢獻し、大和民族として有する世界的正義、自由、人道を米國市民の心胸に布き、彼等の中の不義、不道、不正者の心胸を開拓せん事を切望し、痛思するものなるが故に、最も公明にして神聖なる信念の下に以上の言をなすもの也。

▲健闘を希望す

其他在米の日米新聞社中諸君。諸君は輿論の先鋒として、斯る問題に對しては平素より『可否』の見解を有せらるべきを信ず。『可否』を保留するが如きは情實か。然らずんば自己の良心を裏切るか。其何れかなるべし。願くば在留同胞の戰ひを救援し、大に戰はれん事を。思ふ事。希望する事。言はんと欲する事。餘りに多きも議會前歸朝の使命を有する吾人は、遙かに母國より微力を致して、在留同胞の上に齎らすべき光明のために戰はんと欲す。御健在を祈る。出帆前三時間桑港の空は陰鬱なり。利刀一振妖雲を晴れよ。（十一月十二日正午）

■寫眞結婚廢止に 華盛頓も反對

▼既得權放棄は愚

太平洋沿岸の寫眞結婚廢止問題は華盛頓に在る日本勞働委員一行其他の間に大なる興味を以て論議せられ大多數の日本人は廢止反對にて既得權を放棄するは愚なりとて『日米』紙の態度を裏書し居れり

―（十一月十二日伊藤特派員發）―

●麥嶺日本人會の決議文

‖臨時代表者會の開催を要請す

麥嶺日本人會は一昨夜（十一日）午後八時より常議員會を開催して左の決議文を通過したり

決議文

寫眞結婚廢止問題は在米同胞の利害休戚に關する重大問題なるが故に臨時代表者會を開催し愼重審議の上所定する事を要請す

右決議す

大正八年十一月十一日

麥嶺日本人會

◆責任は充分負ひます

‖近々臨時參事員會もある事でせう

在日參事員 野村喜八郎氏答辯

昨日灣東在留民大會決議の實行委員に選ばれたる照井、灘岡、眞名子、廣野、翁の諸氏は麥嶺に在米日會參事員たる野村喜八郎氏を訪ひ在留民大會の決議文を送りてその答辯を求めたり同氏は熟考の上『自ら省みて其責を負はん事を勸告すと言ふんだから僕は充分その責を負ひます併し近々中に必ぞ何か臨時參事會でもある事と思つてゐるからその時に僕は僕の決心を參事會に諮つた上に自決しやうと思つてゐますホテトは何處へ行つたか判らぬ相だし今日も在日に電話をかけたが祭日で休でゐるらしく無返事であつたから幹部の連中はどうするつもりなのか不明である』と述べた

●同盟罷工で 水道まで閉鎖

南米の同盟罷工も猛烈

國本紀洋丸船長談

南米でも勞働者のストライキが流行して大騷ぎでしたと今回南米より歸途當地に寄港したる紀洋丸船長國本氏の談であるが『カリヤオでは

▲電燈電車 のストライキ

まで斷行したが三日間市內は暗黑世界と化したはまだしも水道の閉鎖で水の供給が止まり市民が大困りで大暴動でも起り兼ねまじき形勢であつたが水道だけはストライキが熄んだパルパライソでも同じくストライキが流行してゐたが今や勞働者の

▲同盟罷工

は世界中の流行ものと成り了つたバルボアでは石炭の供給を拒絕すると云ふのであつたが同地は米政府コントロールの下にあるが同地よりバルパライソまでの航海用石炭を與へぬが歸航は拒絕すると云ふのを今井領事の奔走で漸く需用を滿し得た

●紀洋丸が始めて 獨逸人を乘す

上陸禁止を覺悟で

昨日出港した南米船紀洋丸に一名の獨逸人船客が乘つてゐた、名をエル・マリヤと云つて南米カリヤオから上海に向けての旅客であつたが平和克復後獨逸國籍の船客を取扱ふのが始めてのことゝて船長も一時は其乘船に就き如何取扱つてよきかに迷ひ遂に駐在英國領事に紹介してみた所、最早や平和克復のことも故差支へなからうとの保證を得たので乘船を許したが勿論米國や日本の寄港地では一切上陸を許可せぬだらうし又香港で上陸禁止に遭へば歸航の費用も支辨するとの約束の下に之れを許可した相だが同人は天津に赴き商人であるといふ

●寫眞結婚廢止問題に就て

―在日會の輕擧妄動を戒め 併せて贊否論者に告ぐ―

增澤善政

（上）

在米日本人會參事員會が俄然寫眞結婚廢止を決議して聯絡團體に實行を勸告したり白人新聞に宣言書を發表したり沿岸聯絡の大團體に同意を求めたり周章たぶしく氣狂ひじみたことを行り出したのは沙汰の限りで之に對する聯絡團體は擧つて其勸告を擯斥するのみならぞ相當の處分をしなければならない筈である參事員會の權能は在日會規約第九條に於て歷然としてあるのでその他の權能を振り舞はすと云ふことは絕對に容すことは可能ない筈である其第九條は左の如く規定してある

（一）參事員は參事員會を組織し代表者の決議に準據して本會に關する一切の事務を審議處理す

（大正五年度定期代表者會にて規約修正決議）

同年度の代表者會では吾輩はキングス郡撰出の代表者として末席に加はり議案調查委員であつたから能く記憶して居つた念の爲め議事錄を繙いて見ると其通りである故に同參事會は代表者會の決議に準據せずして單獨の團體行爲を敢てすることは絕對不可能である所が法の精神に於て臨時代表者を招集する時日なき程の切迫したる時局問題の突發したるときは幹部に協贊を與へて應急の措置を執らしめなければならぬが斯る場合には次期の代表者會に承認を請くるか各聯絡團體の協贊を經るか二者何れかを採らなければならぬのであるが這回の事件の如きは突發したる事件にもあらざれば代表者會召集の時日をも許さないと云ふような事情は如何に巧に辯疏しても認める事は可能ないのである會則に於ても法の精神に於ても絕對容るすべからざる輕擧盲動である此際幹部及參事會は採るべき手段としては夫々講究中ではあろうが聯絡團體より問責やら譴責やら有ゆる反對の行動に出でられ在留民よりは皷を鳴らして四面楚歌の聲を擧げられ二進も三進も動きの取れなくなつてからは遲いから代表者會を召集して（其蒙を陳謝するも情狀酌量を請求するも）何れか結論に到達しなければなるまい違法の行爲は到底民衆に容れられざることを覺悟すべきである之れを赦すは在留民の一大損害であると同時に一大恥辱である以上は在日會の參事員會が違法の行爲を處置する意見であるが更に歩を進めて該問題の贊否論者に對し聊か余の意見を披瀝したいのである余が意見の骨子は廢止は絕對に反對である卽ち其必要を認めないのである昨今數日間に亘る贊否兩論[illegible]參酌するに何れも[illegible]を缺いて居る如く[illegible]淺見かも知れないが[illegible]次第である寫眞結婚と云ふ言葉[illegible]側から呼び出した名[illegible]領事の證明書のみで[illegible]本人は結婚をするの[illegible]ものである寫眞交換[illegible]寫眞結婚だなど云[illegible]は日本人の結婚が他[illegible]件を具備して居る[illegible]上すべりのみを觀察[illegible]の侮蔑的名稱である[illegible]ソックリ其儘我が政[illegible]も使用せしむるに至[illegible]れ位不見識なことは[illegible]るけれども在留民は[illegible]て所謂名を去り實を[illegible]に出で御無理御尤も[illegible]て應用して來たので[illegible]語はイザ知らぞ官文[illegible]結婚に冠詞を附ける[illegible]のである

■要求欄

人事

菓子職工 一名入用 [illegible] 320 M St., Sacramento

求職 日本の商業學校[illegible] 青年簿記係又は[illegible]

店員一名至急入用 [illegible]

職工入用 [illegible] 電話サラトガ二八ゼー P. O. Box 128 Saratoga, Calif.

店員二名至急入用 太平洋ドラ[illegible] 桑港グラント街六三[illegible]

婦人に英語の稽古[illegible]

時計修繕師 二名至急[illegible] 1219-4th St., Sacramento, Cal.

女教師一名招聘 [illegible] Box 415 Marysville, Cal.

英語速成科 [illegible]

洋服職工入用 ヘルプ入用但し男子 電話七〇一 1119 Franklin St., Oakland キング洋服店

お正月の小遣を儲け[illegible]

シシュウ婦人大募集 [illegible]

職工募集 [illegible]

職工 男一人 女二人 入用 239 Lake St., Reno, Nevada

刺繡 婦人入用 [illegible]

店員一名入用 [illegible]

裁縫に經驗ある婦人入用 [illegible]

■物

羽毛店賣 [illegible]

貸店 [illegible]

自由公債 [illegible]

米作地 大陸米作會社 [illegible]

農園賣物 澤山 [illegible]

求貸間 [illegible]

港すし讓たし [illegible]

洗濯所讓渡 [illegible]

尋ね人 武藤彌助 樋口寅一 中村次郎太夫 久保貞助 酒井十郎 上村新之助 上村眞 村田秀助 和田千次郎 西川虎吉 林德太郎 千葉兵藏 長野峯登 岩下末吉 高橋鷹次郎 [illegible]

懸賞 元田千太 [illegible]

吉田佐金治 [illegible]

尋ね 井上辰五郎 [illegible]

英語個人教授 [illegible]

自動車學校 [illegible]

萬辨舍 岡直樹 [illegible]

公債買入 [illegible]

THE BANK OF TAIWAN, LTD.
SAN FRANCISCO AGENT,
The Anglo & London Paris National Bank,
1 Sansome Street, San Francisco, Cal.
株式會社 臺灣銀行 [illegible]

香洋丸 [illegible] 西比利亞丸 [illegible] 春洋丸 [illegible] 靜洋丸 [illegible] 波斯丸 [illegible]
東洋汽船會社

シアトル出帆廣告
香取丸 諏訪丸 鹿島丸 伏見丸
日本郵船株式會社 400 Colman Bldg. Seattle, Wash.

名古屋ホテル [illegible]

日本ホテル 1651 Laguna St., San Francisco, Cal. [illegible]

北米旅館 1570 Buchanan St., San Francisco [illegible]

英語教授 基督教青年會學校 英語 商科、工科 [illegible]

ポスト街一五六〇 自動車修繕所 谷勇 [illegible]

相馬茶店 Soma Tea Store 232-234 E. 1st St., Los Angeles, Calif. [illegible]

醫科大學病院 白人醫師紹介通譯 鈴木事務所 K. S. Suzuki's Office, 1731 Buchanan St., S. F. Calif. [illegible]

●横暴極る決議は國權の伸張を害す

▲万々一外務省の方針軟弱 外交として國論を喚起せん▼

自制は婦人渡航自由の後

大阪毎日新聞 東京日々新聞 特派員 逆瀬川仁次郎

余は米國同胞間に沸騰しつゝある寫眞結婚廢止の是非に關しては事徒らに在留同胞の問題にあらず夥くも日米兩國の國交及び日本國權の伸張に至大の關係を及ぼすべき重大問題なるを以て最も愼重に考察を爲し賛否兩樣の説に就て觀る處ありたるが

▲在日會參事 員會なる一團體が爲したる決議の如何にも突飛にして而かも僭越なるには大膽と評して可ならんか無謀と云ひて妥當なるか實に適當なる言葉をすら見出す能はざる次第なり寫眞結婚が往々排日の材料に供せられたりとて直に同胞發展に大影響を及ぼす

▲寫眞結婚呼 寄婦人の渡航を廢止せん事を米人に申出づるが如きは實に腑甲斐なき話にて若し排日熱が今日以上沸騰し始めたらんには彼等は國家を忘れ國民的誇りを沒却して如何なる讓歩的屈辱的決議を爲さんとも限らず此の際に於て充分に

▲僭越極まる 決議を爲し恬然として未だ其の責任を果し得ず參事員の職すら辭し得ざる者に對し在留同胞は飽くまで糺彈して精神上の苦痛を與へ國家の大不面目を海外に失墜したる事を回復せしめざれば止まざるの强硬なる態度を持すべきなり更に吾人の

▲憤慨に堪へ ざるは斯くの如き國家問題を輕卒に取扱ひたる團體の決議に對し大局より見て云々の冒頭を以て賛意を表し居る太田總領事の態度にして而かも自ら今日各地に沸騰しつゝある輿論に對し風馬牛我れ關せず焉を極め表面無關心の如く裝ひ居るは果して

▲在留民に誠 意を有するものなるや疑はざるを得ず米國に於ける同胞の發展上又は日本外交の大局より見て看過す可からざる事件なり而して又今回の寫眞結婚廢止の問題が外務省側より出たるものとは考へられざるも余の考へを以てすれば寫眞結婚を

▲自制的に廢止 すべきは米國政府が自由に同胞婦人に渡航を許したる場合及び加州に於ても日米人の結婚を禁止する法案を撤回せし曉唯だ一あるのみと信ずるを以て國家百年の大計より見て斯る軟弱外交に反對する國論を喚起し

▲議會の問題 とし場合に依りては外務當局を彈劾するに値する問題なりと信じ居れり帝國議會の開會期も間近かなれば必ず國家問題として議政壇上に現はれ同胞の海外發展に對する肇固なる立策を見るに至らんを信ず云々

●寫婚と資格は全然別だ

船津書記生辯明

『僕はまだ寫眞結婚の呼寄せに一度も非移民の判はついた事はないよ』と某紙に言明したりと傳へらるゝ桑港總領事館證明係船津書記生は昨日記者に語るらく『右は唯プリンシプルとして然りと云ふに過ぎず勿論例外はある例ば親が在米中相當の資格を得てゐる故に日本より子供を

▲呼寄せる 時其子供は非移民としての旅券を所持してゐても其子供が寫眞結婚の出願をした場合は之に移民の判を押す事もあるが最初から日本政府の非移民旅券を所持して渡米した者が寫眞結婚をする場合之に移民の判を押す樣な事はない、要するに寫眞結婚と移民非移民の資格問題は別問題だ』と

●反對を決議す

▲モネタ在留民大會

南加モネタ日會主催になる去る八日時局大演説會に於て寫眞結婚廢止問題に對し左の如く反對決議せりと

決議文

モネタ日本人會主催の在留民大會は在米日本人會の專斷に決議せし寫眞結婚禁止を不法と認め絶對に反對す

右決議す

モネタ日本人會主催 在留民大會

●山中部日會 反對決議

▲專斷を認めて

寫眞結婚問題に關し奥殿山中部日會にては十一月九日午後一時より常置評議員會を開催し熟議の上反對を決議し昨日在日會に宛て左の如き決議全文を逆附し來れりと

決議文

一、在米日本人會參事員會の寫眞結婚廢止決議の理由として提供せる排日緩和なる者は寸毫も正當なる論據を有せず

一、寫眞結婚は日米兩國政府の承認せる制度にして當地方在留邦人の現狀に鑑み必要上止むを得ざるものと認む

一、山中部日本人會管下に於ける邦人寫眞結婚者は過去の經驗に徴し短時日間に歸朝迎妻の上再渡米せし者に比較しより幸福なる家庭生活を營みつゝありと認む

一、山中部日本人會管下邦人の狀態は沿岸地方同胞のそれと趣を異にし米人間に於て寫眞結婚に關する反感惡感なく假令有之とするも其内容の説明を得ば正解諒承しつゝあり

一、在米邦人全般に影響する所甚大なる寫眞結婚廢止を在米日本人會參事員會が專斷を以て決議發表せるは聯絡日本人會の精神を傷くる又組織の目的を無視せる甚だしきものと認む

右の理由に基き山中部日本人會常置評議員會は在米日本人會の決議せる寫眞結婚廢止に反對す

右決議す

大正八年十一月九日

山中部日本人會

●亞市日會も 反對聲明

▲決議文を逆附 臨時代表者會開催要求

寫眞結婚廢止問題に關しアラメダ市日本人會にては去る十日同會評議員會を開催し反對を決議し昨日在日會に向け左の如き決議文を逆附し來れり

決議文

大正八年十月卅日在米日本人會參事員會の決議に係る在留同胞の寫眞結婚廢止決議の實行は在留同胞一般に關する重大問題につき本會は在米日本人會に於て臨時代表者會を開催し愼重審議の上確定せられん事を要求す

右決議す

大正八年十一月十日

亞市日本人會々長 長嶋武次郎

在米日本人會々長 牛島謹爾殿

●中加參事員も 辭職す可し

▲神川理一氏談

『フレスノ日會幹部の決議は全く輿論を無視したやり方であつて在米日會參事員會の態度と同樣であるから地方の輿論は之れが爲めに更に激昂し

▲在留民 大會でも開催せん形勢であるから結局フレスノ郡日會から出て居る在米日會參事員も他地方參事員と同樣辭職して責任を明かにするより外取るべき方法は無からうと思ふ』云々と語りたるが布市にては曩になしたる同日會幹部の決議を

▲取消し 常務委員會にて在日參事員會決議否決の旨本紙昨日地方より通信あり詳細は同地方欄にあり

嘲り付き主義

▲戀々たる參事員

在日の參事員足元の見ゆる連中は潔よく辭任して責任を明かにしたがよい在留民大會で自決勸告を受け乍ら言を左右に託して名譽でもない參事員の肩書を保管して置きたがる名譽狂や店員が店の人氣に障るからと氣を揉んでるのも知らずに戀々として其の椅子に噛り付き壇の浦迄で漕ぎ附けた樣子する氣の毒な支配人連や名前計りの參事員や會員様の肩書が何故迄も大事さうに放さず溫泉迄で持つて行く船會社の番頭さんもあるさうだが溫泉で洗ひ落すなら今一と潔よく洗ひ落して綬くり入湯しては如何ださ

●飽く迄在日會を糾彈して 止まざる邦字紙論調

▲輿論の反對益々猛烈

▼讓歩にも程度がある ▲羅府朝日所論

在留同胞は歸化權を許されないにも拘らず同化せよと云ふ矛盾論をやつて居ます、之れが讓の一字を守るものであります斯して吾人は同化の緒に入り

▼其實を 擧げたならば米人が吾等を容れて呉れるだらうとの我等の苦心であります此邊までの讓歩は當然我等は欣んで予盾論をさへ容れて居るのですけれども子供を多く産むなに至つては最早讓歩の餘地がないではありませんか米國の

▼憲法は 人間の自由平等を基準とし幸福を追求し生を樂むの自由を精神として居ります眞の米國主義は玆に精神を置て居ます此精神に背いた排日論を御尤だと甘受する事は最早吾人の所謂讓のラインを打越へて阿諛となります追從になります人としての執るべき途ではありません云々

▲辭職せずば頭上に鐵槌 ▲櫻府日報所載

在日參事員會は決議の實行權なきを熟知しながら直に該決議をサモ御手柄そうに英字紙に發表し恰も在米同胞十萬の決議かの如く吹聽し人を誤り吾れを誤る

▼大膽不敵 の行爲に對しては何を以て其責任を明かにせんとするや、吾等は在日會諸公が幾度か繰返したる過去の失敗の歷史を今玆に數へ立てぬ苟も彼等に責任觀念あらば在留同胞の前に伏拜潔よく其職を去るべき事を疑はない若し然らずんば吾等は止むなく彼等の頭上に

▲鐵槌を加 ふるより仕方がない斯くして吾等は眞に統一ある新團體の新組織に依つて新たなる活動の開始に取掛るを最善の策となすものである

▲在日管下 同胞ゑ檄す ▲羅府所報所論

在米日會參事員會の橫暴極まる寫婚禁止決議及び其の實行に對する態度は定まれり即ち之に絶對的に反對すると彼等役員の責任を問ふ事是れなり而して其の眞髓は結局

▼二點に 歸着す、第一は在米日會が斯かる大問題を獨斷に決し之を決行せる事、第二既得權の無條件放棄是なり彼等は始めより在留同胞を無視するものなり在日管下の同胞諸君は其役員より存在を無視されて尙平然たり得るや斯くして尙晏如たらば

▼諸君は 在日會の專制政治を甘受し自治の利權を悉く蹂躙し終るゝに到らん在日贊成論者は徒らに寫婚不認論を爲すのみにして既得權無條件放棄に言を及ぼさゞるは全く見當違ひにして不徹底なり在日管下の同胞を雖も其有する悉くを奪はずんば止まざらんとする米國

▼排日黨 に對して此既得權を無條件に放棄せんとするが如き無思慮無分別意氣地なしにはあらざる事ならん然も諸君を代表して在日參事員會は之を爲せるに非ずや諸君は之をしも認容するか乞ふ奮へ決然として起つ所あれよ

●在郷軍人會 寫婚の花嫁

▲輸入防止を決議す

日本の在鄉軍人會に相當するアメリカン・レジオンはミネアポリス市に大會を開き中央議會に請願して（一）太平洋沿岸に日本人の侵入するを防ぐこと（二）日米兩國間の紳士協約を撤廢すること（三）速かに日本人の寫眞結婚花嫁を米國に輸入するを防止すること等の決議案を通過したりとの報あり

◆御同情申上候

▲朝是暮非の方々へ

露は尾花と寢たといふ、尾花は露と寢ぬといふ、尾花が露と寢たか露が尾花と寢たか寢る張り判らないことがある▲其處で今度の寫眞結婚問題でも一寸聞に明言したとか他新聞で取消してテンとして耻らない人々がある斯ういふ人は結局露と尾花の如く當てゞ證據の無いのを幸ひ浮氣は其の日の出來心ていふ調子で納まつてゐるのだらうが其の本心に訊ねて見たら嘸ぞかし苦しいことと此處に一寸御同情申上げて置く

●米の現金賣りに 抗議す

▲小賣商と卸商 ‖現金と前金の間違ひか‖

桑港卸商組合が米の現金賣りを決議し去る六日より實行する事となりたるは既報の如くなるが右に關し桑港小賣商組合は一昨夜臨時總會を開催し同規約の不當なるを理由とし日本人商業

▲會議所 を通じて卸商組合に抗議する事となりたるが事情を訊くに小賣商組合員たるスタクトン街藤本商會が去る十日北米貿易會社に向け加州米二十俵を注文せるに送荷なきより藤本氏は翌十一日同會社支配人川島耕作氏に質せしに前金ならざれば

▲出荷し 難しと回答、猶はシー・オー・デーにても取引をなす能はずと拒絶せるが爲め遂に此の抗議となりたる由なるが該現金賣問題に就ては種々の問着あり卸商側にても幾分改正の要ありと主張し居れる人少なからざると

●野口博士の 新發見報告

▲黄熱病の黴菌驅除

紐育のロックフエラー研究所に於て細菌學研究に沒頭し一度ならず世界的發見をして名聲を博した野口英世博士は米國科學協會大會に出席して黃熱病に關する博士の研究を發表し黃熱病の黴菌を取り除ける實驗に成功したと述べた

●邦人街中心の 強盜騷ぎ

▲三人組强盜團

場所柄とて人足未だ街頭に繁き一昨夜十時頃桑港上町邦人街の中心なるポスト街一六〇〇米人デュッチェ經營グロサリーに三人組自動車强盜團闖入し

▼短銃 にて主人を脅迫し現金三十弗と金時計、鎖を强奪逃走せる椿事ありたるが追々年末に近附くに從ひ此種兇賊闖跋の虞れあれば一般に注意肝要ならんといふ

●身許判明な

▲林中の婦人慘死體

既報灣東マチナス附近林中より發見されたる死後半ケ年の婦人慘死體の身許に就き警察官憲は鋭意搜索中なりしが昨日同地シエリフなるブチール氏より發表する所に依れば右は桑港の婦人と判明せる由にて犯人搜索上未だ姓名の發表は許されざるも兇漢就縛は今明日中に在りと

◇事實と裏書さるゝ

▲故國徴兵延期關係失念問題

◇說明回避 ‖太田總領事と神崎書記長‖

在米日會參事員會が寫眞結婚廢止を決議せる際此の問題と最も密接なる關係を有する故國徴兵延期問題に對する研究と準備を失念し居たりし輕卒極まる態度に關しては既に

▼所報の 如くなるが右に關し記者は太田總領事と在米日會神崎書記長に訊す處ありしに太田總領事は

「未だ何等の目鼻附き居らざるは事實なるも他は言明の限りに非ず」

と回答し又神崎書記長は記者の質問後總領事館に

▼照會の 必要上數日間の延期を乞ふとて去る十一日迄回答を延ばしたる末

「責任ある回答を爲すには今後暫くの時日を要す」

とて遂ひに該問題に對する說明及び報告を拒絶せり、右二氏の回答に依り在米日會參事員會が寫眞結婚廢止を

▼決議す るに當り此の重大問題を失念し居たりとの非難は此處に愈々事實として裏書きせられたる次第なるが聞く處に依れば在日會にては其後總領事館を通じて故國外務省に向け電報頻發、陸軍省に對し徴兵延期中の同胞歸國者に對する取扱ひ手心につき

▼何等か の保證或ひは内諾を得んと日夜焦慮しつゝありとの事なれば近き中に否哉の運命決せらるならんも然れ一事が萬事斯かる不用意と輕卒の間に寫眞結婚廢止を議し去りて猶ほ責任を自覺せざる彼等の頑迷こそ實に度し難しとの說專ら盛んなり（一記者）

●棧橋罷業止まん

▲引續き行はれつゝありし棧橋人夫の同盟罷業は本日相談の結果多分終結を見るならんとの事なるが若し解決すれば一時間九十仙、時間外一時間一弗二十五仙にて折合ひが付く可くさすれば東洋滊船會社も今後も同決定賃率を以て人夫を使用し得可べしと

●地方日會續々反對 在米日會參事員の爲せる不法決議に對し羅府日會及び曩きに贊意を表したるフレスノ日會は常務員會に於て先の決議を取消し何れも反對の決議をなしたり詳細は地方欄にあり

●寫婚問題大演説會 サンデーゴ在留日本人は來る十六日午後七時在留民大會を開催寫眞結婚廢止問題に對する一般輿論を研究す可しと

●香洋丸入港 東洋滊船會社貨物船香洋丸はホノルヽを經て橫濱より十四日午後當地に入港第十一號棧橋に繫留する由なるが積載貨物は四千九百餘噸にしてホノルヽよりは百十七噸ありと

●東滊船と弔旗 東洋滊船會社中島重役死去の報ありたるに付碇泊中の同社船紀洋丸は半旗を揭げて弔意を表したりと

●旅券の迷ひ物 桑日會にては佐賀縣人松本森吉、廣島縣人湊繁吉、佐賀縣人野田増一以上三名の旅券を保管し居れりとの事なれば心當りの向きは同會迄申出でられたしと

●灣東大會決議文逆附 旣報灣東在留民大會の寫眞結婚廢止反對決議文は昨日在米日會に宛て逆附し來れりと

公人私人

●闘あさ子を尋ぬ 本年五月迄桑港クレイ街一三七三サッパン夫人宅に就働せる闘あさ子の現住所を桑港日會に於て求め居れりと

●地方日會長辭任 サンタクローズ日會會長丹正之氏は今回都合に依り辭任せる旨同會より在日會に通知ありたり

●太田虹村氏 大阪新報特派員として華府滯在中なる同氏は十二日桑港發天洋丸にて歸朝

●土井慶吉氏 （東滊出張所長）病氣療養のため昨日溫泉に赴く

●末松偕一郎氏 （内務省地方局長）南加地方視察より歸桑小川ホテルに投宿今晩王府美以敎會に於て講演を爲す筈

歸朝者への福音 最も困難なる乘船切符買受け上東洋汽船會社と特約あり迎妻子供呼び寄せ等には多年經驗あり特に丁寧親切御便利に取扱ふ信用ある桑港の旅館はエビスホテルである（廣）

植字、文選、活版工見習 各一名入用 新聞發送 一名入用 日米新聞社

有望なる米作地 ○米作着手の好機を逸する勿れ ○五千五百英町「實地調査濟」 ○内二千英町「本日契約申込」 ○殘り三千五百英町「本月限り」 ○右は分割貸地の契約を爲す 日米商會副社長 谷常男 320 Hearst Bldg. S.F. Tel Sutter 3127

森山寫眞館 ●營業時間自午前九時至午後九時 桑港サター街一七九七 電話ウエスト一五一六

御祝、佛事用 長崎名物カステラ特製 御菓子司 花月堂 桑港ポスト街一七二二 電ウエスト六〇二

小幡裁縫學校 桑港ポスト街一八一〇

貸金 自由公債（買入及び擔保低利貸金） 貴金屬品 寶貝勉强 フイルモーア質店

倉橋建築事務所 510 Battery St., Tel. Sutter 5467

支那御料理 萬花樓 桑港ブキャナン街一六一五 電話ウエスト一五四四

一九二〇暦 各種澤山持合せあり大至急御注文願上候 電話又は書面にて御申越次第社員出張 Advertising Specialty Co. Tel. Pacific 6876 1280 Turk St. S. F.

別府寫眞館 日曜祭日は休業 桑港カーネー街四五二 電カーネー二〇〇九 分館 アラメダ市クレメント街二三二三（パーク街近）

運送業一切 懇切取扱 ポスト街一七七六 小田勝兵衛 電話フイルモア四六一

特製流行男女小供靴及び附屬品一切 修繕部は特別迅速丁寧に可仕候 桑港グリー街一五〇八 電話ウエスト八七

金門貸自働車 緒野 ポスト街一六二一 電フイルモア二五七

中山商事法律事務所 1628 Post St. San Francisco, Cal. 電話フイルモア一三五七〇

金門商會 蒲鉾製造販賣 鮮魚野菜類 桑港ゲリー街一五二九 電話ウエスト四三七九

板谷時計店 金銀時計寶石類修繕請合 御歸國の方御土産物大勉强 桑港ポスト街一六六九 電話フイルモア一六四五

僅か三日間のみ シンガー裁縫ミシンは來る十一月十六日よりまたく十弗内外値上げとなります本月十五日迄に買入御申の分は是迄の値段で取引致します シンガーミシン會社支店 太田永太郎 桑港ブキャナン街一七一五 電話ウエスト四〇三七

營業擴張御披露 各位益々御淸福奉賀上候陳者業務大擴張の爲隣家を借入れ工場並に小賣部改築中の處今回愈々造作完了仕候間何卒倍舊御引立奉願上候 御菓子 勉强堂 御賣部グリー街一五三五 小賣部グリー街一五三三 桑港グリー街一五三三 電話ウエスト七五三七

家具 宮崎家具商會 桑港グリー街一六〇五 電話ウエスト四三三七

味噌麴製造卸賣 羅府 中村味噌製造所 各食料品店にて販賣仕候 Nakamura Miso Co. 306 North Ave., 22 L. A. Cal. 電話三四四二

御菓子卸及小賣 祝ひ佛事用 菓子原料種々 菊屋 桑港グラント街四一七 電話ガーフイルド二二九八

和洋雜貨、時計、寶石類、煙草 財滿商會 桑港グリー街一五一五 電話ウエスト九三九二

富川寫眞館 桑港ブキャナン街一七四七 電話ウエスト六五五六

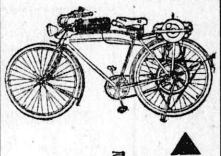
◉自由公債並貯金スタンプ高價にて買入れ 桑港ポスト街一七二五 米神印刷

原田寫眞館 （營業撮影ポストとゲリー間） 桑港フイルモア街一六三三 電話ウエスト六三六〇

紳士淑女小供乘用靴一切 特別大勉强 浦川靴店 桑港ポスト街一七一七 電話ウエスト一三三九

元吉寫眞館 桑港フキルモア街二〇〇九半（パインとカリフオルニア間） （電話）ウエスト一〇五四

公認 大正藥舖 桑港ラグナ街一五四七 電話ウエスト五九七七 TAISHO DRUG STORE 1547 Laguna St., S. F., Cal.



▲日本へ歸らるゝ方へ 御土産物又は贈答用として最新式自轉車小供用乘物一式 ○御出桑の節は第一番に弊店へ 桑港唯一の 部谷自轉車商會 1824 Post St., S. F.

朝日運送會社 桑港ブキャナン街一六〇一 電話ウエスト七一七

富士運送店 ブキャナン街一六二九 電話ウエスト八一八

桑港運送會社 ラグナ街一五三五 電ウエスト六八〇二 夜間フキルモア二七二一

大河原法律事務所 夜間電話パシフイック八四八一 T. Okawara, Hearst Building San Francisco, Tel. Sutter 3127

紐育火災、海上及養老保險、病傷、自動車保險 谷常男事務所 T. TANI, 317 Hearst Bldg. S. F. Tel. Sutter 3127 夜間電フイルモア一〇六四

米國の味噌と麴は永富製 至る處の食料品店にて販賣さる、多少共御用命願上候 Nagatomi & Co. 1534 Post St., San Francisco, Cal.

小川藥舖 舊オーオー藥舖 桑港ブキャナン街一七〇八 電話ウエスト九五七 OGAWA'S PHARMACY, 1708 Buchanan St., S. F. 米國藥劑師 小川龜重

補血强壯 オー、オー强壯錠 一ケ月分金二弗 （目錄進呈）

タムラ藥舖 和洋賣藥並に男女用品一切 說明書は御申越次第差上ます TAMURA YAKURO, 1708 Buchanan St., S.F. Ca

醫科大學專門教授紹介並通辯 大學病院入院及び大手術監督 等遺憾なく懇切に取扱申候 門野普光 桑港ブキャナン街一六四四 電話フイルモア四六二 1644 Buchanan St., San Francisco, Cal.

◇輿論の府

(十)

一般同胞の意見開陳なる欄にして▲簡単明瞭なる論文を歓迎す▲住所氏名を明記あれ

▲東部より反對

寫眞結婚不可無し

ミチガン州アルマ市　リメアリックトラック會社　松崎清朗

寫眞結婚とは一の假名に過ぎずして妻を故國より呼ぶのである妻を本國より迎ふるに何の差支が有るかとは吾人東部に於ての感想である。今加州に於て之を廢止せんといふは餘り讓遜に過るといはざるを得ず。無論歸國の上妻帶するは可なり、然れども吾人の大半は此便法によるの係累をきことを我指導者は豫め推察せざる可らず。殖民の發展は永住に有り、永住者は妻帶を要す。凡て殖民地の初渡航者は民族發展者たる子孫の犧牲は其應に覺悟せざるべからず。東部に於ける歐洲移民の狀態を見よ。彼等は人種上より受る排斥は無けれども國民的大なる偏見を受け者也。凡て後に來れる民族は既にセツトルせる民族より多少の迫害を受くるを免かれ也。然れども前者も其子孫の代に至れば對等の成功者たる也。蓋し彼等は永住の策を取も、妻を呼び寄めなり。無論彼等は寫眞結婚と稱せざりしも恐らく是れに類したるものなる可し。然らば吾人も寫眞結婚を廢する必要なし

▲改造を促す

時機既に爛熟せり

ポートラック　豊水生

死すべき時に死せざれば死にまさる恥辱あり。在米日本人會の參事員諸公及び書記長等が寫眞結婚廢止の唐突にして既得の權利を放棄し在留民全體を死地に墜落せしめたる失態を自覺せば死に瀕したる形骸に自及を加ふるの勇あるべし

矢幡王府日本人會長は其本職を拋つて同時に在日參事員を辭したりと、之れある哉、吾人大和十万の、輿論の聲に攻め立てられ、今や議員は四苦八苦、善後の策もないやうの、思ひに惱む有樣は、憐れと云ふも愚かなり。

執事波田の巢窟數、正面に主人波田を始め數名の參議左右に居並ぶ。

參議甲「斯く吾々打揃ふて參る涙の軍勢は幾分にても防ぎ得るし、除の儀ではござらぬ、波田見込が立ちましてござるか」

波田「夫れに就て實は……如何にも面目ない次第でござるが……」

は、てもも實行覺束なく存じまするが、夫れも御貴殿に又好き工夫もござるか、夫れを確と承る度き所存にて罷り越しる次第でござる』

波田「夫れは〳〵御苦勞千萬、根じろを淺墓に、緩和の策に致さんとて、寫眞結婚廢止する、大問題を數名の、選良共が只一夜、秘密會議で通過させ、在米同胞十万の、輿論の聲に攻め立てられ、今や議員は四苦八苦、善後の策もないやうの、思ひに惱む有樣は、憐れと云ふも愚かなり。

執事波田の巢窟數、正面に主人波田を始め數名の參議左右に居並ぶ。

參議甲「斯く吾々打揃ふて參る涙の軍勢は幾分にても防ぎ得るし、除の儀ではござらぬ、波田見込が立ちましてござるか」

波田「夫れに就て實は……如何にも面目ない次第でござるが……」

◎寫眞結婚禁止騒動

家老屋敷

評定の場(全一幕)

荻の浦人作

歌拂へど盡きぬ排日の、深き根じろを淺墓に、緩和の策に致さんとて、寫眞結婚廢止する、大問題を數名の、選良共が只一夜、秘密會議で通過させ、在米同胞十万の、輿論の聲に攻め立てられ、今や議員は四苦八苦、善後の策もないやうの、思ひに惱む有樣は、憐れと云ふも愚かなり。

執事波田の巢窟數、正面に主人波田を始め數名の參議左右に居並ぶ。

參議甲「斯く吾々打揃ふて參る涙の軍勢は幾分にても防ぎ得るし、除の儀ではござらぬ、波田見込が立ちましてござるか」

波田「夫れに就て實は……如何にも面目ない次第でござるが……」

▲速かに處決せよ

桑港　井浦憲喜藏

寫眞結婚廢止決議に對する大方の輿論は、連日の貴紙を通じて發表せらる、吾人の云はんとする處亦婦んど盡されたり、在日參事員諸氏の專横、無責、輕率に對する忿恨の叫びは低所に寄する水勢の如く四方より集れり、

因みに記す、當地に於ける輿論の沸騰なんど衝天の勢あり、近く在留民大會なる開き在日會執行の決議をなさんとする

▲各日會に望む

ネバダ州　露木鐐之助

寫眞結婚廢止の聲を聞いて輿論は沸騰し人心は動搖し從來努力蓄關し折角强固なる基礎を築きつゝある青年をして失望落膽し自暴自棄に陷らしむ。當今排日の聲の益々高調するに就ては憂慮に堪へざる所である此際同胞は如何なる迫害に遇ふも屈せず撓まず猛進して各自々重結束して堅忍持久の策を講ずるの秋であると思ふ。寫眞結婚なる者は或一部の政治家が自己の勢力を擴張せんが爲めに徒らに誇大なる虚言を弄して政治上の材料に使用せるに過ぎんので未だ有力なる排日の問題とならなに至らざるも、萬一將來一大問題となり同胞間に及ぼす影響多大なるに云ふ事を憂慮するならば出來得る限りつて秘密に卽決して民意を高壓せんとしたるもは人權を無視する事甚だしきなり。各日會の形勢を見るに進んで大會を開き決議を明にせしは誠に感謝するの至りであるが徒に沈默を守る吾人は既婚者なり敢て利害得失なく寒も痛痒を感せずいふ態度を暗時に巷間に來て未婚青年の叫びを聞くの勇なきや。過つて改むるに憚踏しつゝある在日幹部の諸氏よ、輿論の趨く處を知らば寸刻の猶豫なく其過失を謝すと共に進退を決して其責任を明白にせよ。此上同胞を欺かしめられん、此上同胞を欺かしめられんか世論は更に沸騰するのみ、終に一言同胞諸兄に諮り、此問題だるや窓に重且大なる事件なり、事を爲すに法を過ちし者には其責を問ふ可し、然らざれば大いに追究し以て一大覺醒を興へ、官僚昧を一掃すると同時に能力總動員を決行し、善後の策を講じ同胞今後の發展に資す可きである、徒に紛紜を繰り論爭を事とする蓋しフエラン壁をして此上の好餌を貪らしむるに非るか。

▲速かに處決せよ

桑港　井浦憲喜藏

寫眞結婚廢止決議に對する大方の輿論は、連日の貴紙を通じて發表せらる、吾人の云はんとする處亦婦んど盡されたり、在日參事員諸氏の專横、無責、輕率に對する忿恨の叫びは低所に寄する水勢の如く四方より集れり、

因みに記す、當地に於ける輿論の沸騰なんど衝天の勢あり、近く在留民大會なる開き在日會執行の決議をなさんとする

めむとするにあり

過る九日須市に於ける在留民大會の席上、須藤日會長の肆明的演說の一節に、予は啻に思ふ『斯る急遽の斷行を見しは、事或は故國外務當局者の暗示に基けるには非らざや」と、若し須藤日會參事員が斯くの如き疑念を抱懷せしものとせば何が故にこれが推究に努めざりしか、予は此の一言を聽くに及んで在米日會參事員諸公の倉皇たる狼狽の態度予が目睹の前に瞭然たるを覺ゆ

過去に於ける在米日本人會失態の數枚擧に遑あらざるの在留民大會が夙に之を認むる所、期は既に熟せり、此秋に於て東西相呼應して以て在米日會改造の擧を企つべし、利害相關せざる加奈太日會の如きは今後聯合協議會に參與せしむるの要を認めず、須らく孤立の地に委棄するを最良の策とせむ乎、敢て大方の同胞に檄す

▲各日會に望む

ネバダ州　露木鐐之助

寫眞結婚廢止の聲を聞いて輿論は沸騰し人心は動搖し從來努力蓄關し折角强固なる基礎を築きつゝある青年をして失望落膽し自暴自棄に陷らしむ。當今排日の聲の益々高調するに就ては憂慮に堪へざる所である此際同胞は如何なる迫害に遇ふも屈せず撓まず猛進して各自々重結束して堅忍持久の策を講ずるの秋であると思ふ。寫眞結婚なる者は或一部の政治家が自己の勢力を擴張せんが爲めに徒らに誇大なる虚言を弄して政治上の材料に使用せるに過ぎんので未だ有力なる排日の問題とならなに至らざるも、萬一將來一大問題となり同胞間に及ぼす影響多大なるに云ふ事を憂慮するならば出來得る限りつて秘密に卽決して民意を高壓せんとしたるもは人權を無視する事甚だしきなり。各日會の形勢を見るに進んで大會を開き決議を明にせしは誠に感謝するの至りであるが徒に沈默を守る吾人は既婚者なり敢て利害得失なく寒も痛痒を感せずいふ態度を暗時に巷間に來て未婚青年の叫びを聞くの勇なきや。過つて改むるに憚踏しつゝある在日幹部の諸氏よ、輿論の趨く處を知らば寸刻の猶豫なく其過失を謝すと共に進退を決して其責任を明白にせよ。此上同胞を欺かしめられん、此上同胞を欺かしめられんか世論は更に沸騰するのみ、終に一言同胞諸兄に諮り、此問題だるや窓に重且大なる事件なり、事を爲すに法を過ちし者には其責を問ふ可し、然らざれば大いに追究し以て一大覺醒を興へ、官僚昧を一掃すると同時に能力總動員を決行し、善後の策を講じ同胞今後の發展に資す可きである、徒に紛紜を繰り論爭を事とする蓋しフエラン壁をして此上の好餌を貪らしむるに非るか。

水曜日の桑港市場

(十一月十二日)

■果物類

▲オレンヂ　箱五弗より六弗
▲レモン　箱三弗より六弗
▲葡萄　アラツクブランス　大箱一弗二十五仙より一弗五十仙トーケーグレート二弗より二弗廿五仙大ラツク同上イサベル一弗廿五仙より一弗五十仙グレート
▲林檎　ベスデイヤーにてベルフラー一弗廿五仙より一弗七十五仙ニユーヨークヒン二弗五十仙より二弗五十仙レツド二弗より三弗五十仙
▲梨　上物二弗より三弗五十仙次品二弗より一弗五十仙
▲無花果　黒ダブル一弗廿五仙より一弗
▲ザクロ　箱五十仙より七十五仙
▲柿　廿斤箱一弗五十仙より二弗
▲栗　一封度廿五仙
▲メロン　ハネー一弗より一弗廿五仙カサバ七十五仙より一弗
▲スタグロ　一弗より一弗二十五仙
▲苺　ストロベリ、サエスト十七弗より廿弗ラスベリー十二弗より十四弗　ブラク十五弗より廿弗

■野菜類

▲ローン　半打物袋三弗一三弗廿五仙
▲ピーンズ　ストリング　斤地物六仙より八仙ワイヤ七仙より九仙
▲胡瓜　アラメダ物一弗より一弗二十五仙ロスアンゼルス斤四仙より五仙
▲ベツトー　ベル一箱一弗廿五仙より一弗八十仙　テレー一弗五十仙より一弗六十仙
▲茄子　サイインデアストン小箱一弗五十仙より一弗七十五仙
▲甘藷　箱三弗六十五仙より三弗七十五仙
▲ポテト　一弗五十仙より一弗七十五仙
▲朝アニオン　黄及白物　三弗二十五仙より四弗ブラウン　四弗五十仙
▲レバー　打二十五仙より三十仙
▲バター　斤六十八仙半
▲タマーキ　一斤四十五仙より六十五仙
▲鶏卵　エキストラ八十五仙　中次六十二仙　白米　直渡し日本上中弗六十五仙

■肥料　有効窒素　燐酸　加里

小林商會

御禮廣告

故正山都留松儀今回不慮の死を遂げ葬送の節は遠路態々御會葬被下候のみならず多分の御香料を賜はり感謝の至りに御座候一々參堂御禮可申上の處取込中乍略儀以紙上御禮申上候

十一月十日　バイセリヤ　敬白

男　正山茂
友　吉田正榮
人　松野澤金平
尾敏
山口鐵男
總　古谷愼吉
代　渡邊兼伴藏
外　橋本友人一同

御禮廣告

故年松儀葬送の節は御多忙中遠路御會葬被成下且つ過分の御香奠を賜り有難く感謝仕候就ては一々拜趨御禮可申上筈の處不取敢以紙上御禮申上候

十一月五日　カラ町　敬具

兄　竹田正一
妻　竹田ツル
親戚　荻野春一夫婦
友人　松島捨次郎
同　山田文吉
同　船川德市
同　篠田松次郎
同　篠田九藏
同　進長藏
同　小池源三郎
同　保田卯八
同　福田
同　小山
同　加來傳兵衛
同　加來三郎
同　村上松太郎
同　藤本三藏
同　瀬川健次郎
同　宮木久米藏
同　川口長吉
同　植田三藏
同　安田

鮮魚

食料品一切　海陸商會

桑港ラグナ街一六一一　電話ウエスト四五〇五

英語教授

初學者、新渡航者、婦人及年少者の爲に懇切敎授す

バイン街二八一一　寺澤敎館　電話フイルモア二一二〇

純日本菓子職工

三名至急入用

高給支拂ふ

シヤトル市メーン街四二二　開運堂　電話メーン三七二四

Hollister SEED Co.

Hollister, Calif.

大正八年度の（一九一九）新種子物特價大賣り出し當園はグローアなる故に種子物確實發芽完全

特別代價表は御申込次第無代進呈す

米國加州　ホリスター　ホリスター　シードグローア

山中丈吉

HOTEL FUJII

425 Maynard Ave. Seattle, Wash.

和洋食料品雜貨商　株式會社　新亞細亞商會

桑港ポスト街一六五九　電話フイルモア二七九三

妻君御親族御朋輩御呼寄の際は兼以て御通知被下候へば上陸に臨し必要なる事項早速御返事可申上候

シヤトル市　メーナード街四二三　藤井旅館

煉瓦造支館二棟タコマ及キヤマ旅館各二室最新設

保證付オニオン種

グレンサツク
ビンサツク
ビンシーツ
ロールドバレー
ヘー各種　肥料各種

本店　犬飼商會

K. INUKAI CO.
444 Bush Street San Francisco.

須市支店　K. INUKAI CO.
14 E. Weber Ave., Stockton, Calif.

博文堂

250 E. 1st St., Los Angeles, Cal.

高橋義雄　實業ざんげ　一、五〇
村上專精　志訓　一、四〇
濱兵馨　職を定むる前に　七五
松浦松次郎　千圓以上溜めるまで　八〇
福澤桃介　桃介は斯の如し　一、〇〇
福井彦次郎　我觀人生　一、一〇
鄭府東一街二五〇電F二五九五

湯原元一　自傷錄　九〇
留岡幸助　報德の眞髓　六〇
三通主人　現代處世話天地　五五
幸田露伴　立志立功　九〇
遠藤隆吉　道德と品性　一、三〇
加藤玄智　眞修養と新活動　一、二〇
村上專精　成功の時機　一、一〇
三宅雄三郎　縮刷世の中　一、二〇
高島平三郎　續世の中　二、〇〇
岡木米藏　算　一、〇〇

王、櫻

櫻便電氣鐵道會社

櫻面都市行へは每日二時間毎に乘込を營する快速電車

Oakland Antioch & Eastern Railway

Key Route Ferry Phone Sutter 2339

▲右諸件取扱ひ迅速大機敏

▲桑港プキヤナン街一七三一

●鈴木代理事務所

▲電話ウエスト八一二四

代書

一切

●領事館（日本人會）證明用件

●日米諸官廳出願

御禮廣告

故正山都留松儀今回不慮の死を遂げ葬送の節は遠路態々御會葬被下候のみならず多分の御香料を賜はり感謝の至りに御座候一々參堂御禮可申上の處取込中乍略儀以紙上御禮申上候

十一月十日　バイセリヤ　敬白

男　正山茂
友　吉田正榮
人　松野澤金平
尾敏
山口鐵男
總　古谷愼吉
代　渡邊兼伴藏
外　橋本友人一同

日米新聞

日米新聞社が年に一回極めて讀者に贈呈する

御歲暮

日米住所錄

（定價金一弗）

愈々十二月中旬出來の準備が出來て每日作業につとめて居ります、是は例年の通り左の規定で遍く吾が愛讀者に無代贈呈致します、讀者御銘々は既得の權利を失はれぬ樣に願ひます

一、半年以上の愛讀者にて本年十二月迄の購讀料を濟みの方又は新規申込の方にて半年分以上購讀料御支拂濟の方に限り無料贈呈

但し加州外は送料金廿五仙可申受候

桑港　日米新聞社

送金用紙

購讀料
一金　弗　仙也　年分
一金廿五仙也　住所錄送料

氏名（日本字）

住所（英字）

山縣公と國策樹立

（十月廿三日）

▼今次入京せる主要目的　物價と講和問題も憂慮▲

山縣公が最近老軀を起して入京、並に西伯利少くとも極東三州をせしに競き政界の一部に於ては其の

▲主たる用向　に關し（一）物價問題の現狀を慨し政府に忠告せんが爲め（二）帷府議長として講和條約の御諮問に奉答せんが爲め（三）國策樹立の大問題解決に參與せんが爲めなど補殊に

▲國策の樹立　問題は其の主眼的用件にて過般田中陸相が小田原古稀庵に公を訪ひしは全く其の上京を促さん爲なりしとのことなり而して今其の眞相を聞くに公は政變とは全く沒交渉なれど物價問題、講和條約、國策樹立等の諸大問題は何れも多少の關係あり

▲今日以上の　親善關係成立を企圖せざるべからず是れ我が帝國が何等領土的野心を抱藏する結果にあらざして實に極に於て利害を一にする國民がならざれば列國に於ても之に對し竜頭異議の存する筈なしふに在るもの、如く而して此主張は外調並に陸軍側に於て頗る有力なるの結果此の

▲大問題を解　決せん爲又た一は對獨講和條約は裸相と發以來杳として消息がなく同氏の責任上親しく審査の經過を聽取し陛下に奉答するの要あり

●京阪間郵便飛行

三機大阪に向ふ

▲洲崎埋立地を發して

去る四日以來三度ヤリ直して中止した郵便飛行が約二十日も遲れてやつと十月二十二日朝決行することが出來た洲崎埋立地の出發點では此の日生憎く▲風が强い　ので長岡將軍以下役員大頭痛、中村氣象臺長が各地の天氣豫報を照合せしに大阪は快晴風强からず關東は一圓風强くして全航程を通じて五六百米突前後の高空に於て十四五米突の向ひ風が吹いて居るといふ丸黒子の影を現したので練兵場の形となつたと見物人ワイ〳〵

▲米作は大豊穣

從來米作の豫想は第一回の豫想發表後風雨の被害等に依り第二回豫想に至りて減少し更に實収穫に於ては多く減少するの例なるが本年は第一回豫想發表後の天候益々適順にして殊に収穫最盛期の昨今は數年來無き良天候なれば全國概して豫想當時より增收を見ることが出來た洲崎埋立地の出發點では此の日生憎く▲風が强い　ので長岡將軍以下役員大頭痛、中村氣象臺長が各地の天氣豫報を照合せしに大阪は快晴風强からず關東は一圓風强くして全航程を通じて五六百米突前後の高空に於て十四五米突の向ひ風が吹いて居るといふ丸黒子の影を現したので練兵場の形となつたと見物人ワイ〳〵

▲水田氏　と佐藤氏の同志打ち▲測定が　發表されて場内は愈々活氣づき活動寫眞の機械が出て來る飛行郵便の小旅を飜したる程あつて貴ふに困つて居るやうに思つて居るが却々如何してチフトでも餘分の金を本家にちやーんと納つて愈はなるもない▲旭ガラスをやつて居る後彌君が豚を飼つて居る輝彌君に旭ガラスの配當をやるといふて、呉れるなら現金で俺の机の抽斗に入れて呉れ、イヲモのやうに額だけ開くの嫌だと掉尾の決戰を演せんとす演習地點は雨軍の戰略に依るべきも伊豆大島附近に戰闘開始せん

▲活氣に　滿ちやがて各地から通過の入電が來たが山縣氏は出張は外調並に陸軍側に於て頗る有力なるの結果此の

▲大問題を解　決せん爲又た一は對獨講和條約は裸相と發以來杳として消息がなく同氏の責任上親しく審査の經過を聽取し陛下に奉答するの要あり

●京阪間郵便飛行

三機大阪に向ふ

▲洲崎埋立地を發して

去る四日以來三度ヤリ直して中止した郵便飛行が約二十日も遲れてやつと十月二十二日朝決行することが出來た洲崎埋立地の出發點では此の日生憎く▲風が强い　ので長岡將軍以下役員大頭痛、中村氣象臺長が各地の天氣豫報を照合せしに大阪は快晴風强からず關東は一圓風强くして全航程を通じて五六百米突前後の高空に於て十四五米突の向ひ風が吹いて居るといふ丸黒子の影を現したので練兵場の形となつたと見物人ワイ〳〵

▲水田氏　と佐藤氏の同志打ち▲測定が　發表されて場内は愈々活氣づき活動寫眞の機械が出て來る飛行郵便の小旅を飜したる程あつて貴ふに困つて居るやうに思つて居るが却々如何してチフトでも餘分の金を本家にちやーんと納つて愈はなるもない▲旭ガラスをやつて居る後彌君が豚を飼つて居る輝彌君に旭ガラスの配當をやるといふて、呉れるなら現金で俺の机の抽斗に入れて呉れ、イヲモのやうに額だけ開くの嫌だと掉尾の決戰を演せんとす演習地點は雨軍の戰略に依るべきも伊豆大島附近に戰闘開始せん

▲大阪の歡迎

悠然場内中央に——觀衆歡呼の裡に着陸す

二十二日午前十一時協會の大阪出張所に向つて東京本部より飛行開始の入電あり場内忽ち

▲活氣に　滿ちやがて各地から通過の入電が來たが山縣氏は出發以來杳として消息がなく同氏の責任上親しく審査の經過を聽取し陛下に奉答するの要あり

●京阪間郵便飛行

三機大阪に向ふ

▲洲崎埋立地を發して

去る四日以來三度ヤリ直して中止した郵便飛行が約二十日も遲れてやつと十月二十二日朝決行することが出來た洲崎埋立地の出發點では此の日生憎く▲風が强い　ので長岡將軍以下役員大頭痛、中村氣象臺長が各地の天氣豫報を照合せしに大阪は快晴風强からず關東は一圓風强くして全航程を通じて五六百米突前後の高空に於て十四五米突の向ひ風が吹いて居るといふ丸黒子の影を現したので練兵場の形となつたと見物人ワイ〳〵

▲水田氏　と佐藤氏の同志打ち▲測定が　發表されて場内は愈々活氣づき活動寫眞の機械が出て來る飛行郵便の小旅を飜したる程あつて貴ふに困つて居るやうに思つて居るが却々如何してチフトでも餘分の金を本家にちやーんと納つて愈はなるもない▲旭ガラスをやつて居る後彌君が豚を飼つて居る輝彌君に旭ガラスの配當をやるといふて、呉れるなら現金で俺の机の抽斗に入れて呉れ、イヲモのやうに額だけ開くの嫌だと掉尾の決戰を演せんとす演習地點は雨軍の戰略に依るべきも伊豆大島附近に戰闘開始せん

▲大阪の歡迎

悠然場内中央に——觀衆歡呼の裡に着陸す

二十二日午前十一時協會の大阪出張所に向つて東京本部より飛行開始の入電あり場内忽ち

▲活氣に　滿ちやがて各地から通過の入電が來たが山縣氏は出發以來杳として消息がなく同氏の責任上親しく審査の經過を聽取し陛下に奉答するの要あり

●京阪間郵便飛行

三機大阪に向ふ

▲洲崎埋立地を發して

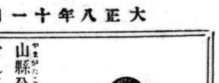
去る四日以來三度ヤリ直して中止した郵便飛行が約二十日も遲れてやつと十月二十二日朝決行することが出來た洲崎埋立地の出發點では此の日生憎く▲風が强い　ので長岡將軍以下役員大頭痛、中村氣象臺長が各地の天氣豫報を照合せしに大阪は快晴風强からず關東は一圓風强くして全航程を通じて五六百米突前後の高空に於て十四五米突の向ひ風が吹いて居るといふ丸黒子の影を現したので練兵場の形となつたと見物人ワイ〳〵

▲水田氏　と佐藤氏の同志打ち▲測定が　發表されて場内は愈々活氣づき活動寫眞の機械が出て來る飛行郵便の小旅を飜したる程あつて貴ふに困つて居るやうに思つて居るが却々如何してチフトでも餘分の金を本家にちやーんと納つて愈はなるもない▲旭ガラスをやつて居る後彌君が豚を飼つて居る輝彌君に旭ガラスの配當をやるといふて、呉れるなら現金で俺の机の抽斗に入れて呉れ、イヲモのやうに額だけ開くの嫌だと掉尾の決戰を演せんとす演習地點は雨軍の戰略に依るべきも伊豆大島附近に戰闘開始せん

▲大阪の歡迎

悠然場内中央に——觀衆歡呼の裡に着陸す

二十二日午前十一時協會の大阪



間の山

（後編）　五六九　中里生

「今夜は何とか仕事をしなくちやならねへを」

「知れたよ、うの事を云つてるんだ、今聞けば、扇屋は何か役人の普請事の會所になつてゐるといふじやねへか、其處へ一つ今晩は御厄介にならうじやねへか」

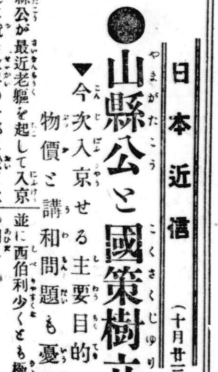
「俺もさう思つてるんだ、普請事といふのは何か繼袴の煙硝藏を建てるとかいふ事なんだらう、何しろ上の仕事だから小さな仕事ではあるめへと思ふ、た金方も出張つてゐるだらうし突いて見たら一箱や二箱の仕事じやあるめへと思ふ」

「ういつは耳よりだ、兄貴た前はいゝ處へ氣がついてゐた」

「だから、さう定つたら何處かで一休みして、ゆつくり出かけると仕機」

「合點だ」

斯う云つて二人は板橋街道の夕暮れを見渡しました。



兵馬と南條なにがしが斯うして王子を立つて江戸の市中の方へ出かけて行つたと同時に、こゝは進路を左に品川方向に向してから語らして下さい。

▲郵便物の配達　德川大佐等異先に機に駆け附けて無事を祝し萬歳を唱して萬歳を揚げ物を佐藤氏より受取り角田郵便局長と共に自動車にて中央局に運び茲にて記念スタンプを押捺はまた板橋街道の方から連れ自轉車にて各受信者に配達せり

●海軍大演習

海軍特別大演習第三期演習は十月廿三日拂曉より東京灣外南方沖合において天皇陛下御統裁の下に開始せらるゝや各艦隊は廿一日夕刻より續續呉軍港に於いて炭水糧食の補充を終り廿二日午後四時旗艦山城を先頭として威風堂々横須賀軍港を出發し之に對し赤軍は九州二十二日中に十二日灣を出動し廿二日午前十時半を過ぐる頃德永大佐から先頭の飛行機は今笠置を通過して居る頃だらう

▲大阪の歡迎

悠然場内中央に——觀衆歡呼の裡に着陸す

二十二日午前十一時協會の大阪出張所に向つて東京本部より飛行開始の入電あり場内忽ち

▲活氣に　滿ちやがて各地から通過の入電が來たが山縣氏は出發以來杳として消息がなく同氏の責任上親しく審査の經過を聽取し陛下に奉答するの要あり

●京阪間郵便飛行

三機大阪に向ふ

▲洲崎埋立地を發して

去る四日以來三度ヤリ直して中止した郵便飛行が約二十日も遲れてやつと十月二十二日朝決行することが出來た洲崎埋立地の出發點では此の日生憎く▲風が强い　ので長岡將軍以下役員大頭痛、中村氣象臺長が各地の天氣豫報を照合せしに大阪は快晴風强からず關東は一圓風强くして全航程を通じて五六百米突前後の高空に於て十四五米突の向ひ風が吹いて居るといふ丸黒子の影を現したので練兵場の形となつたと見物人ワイ〳〵

▲水田氏　と佐藤氏の同志打ち▲測定が　發表されて場内は愈々活氣づき活動寫眞の機械が出て來る飛行郵便の小旅を飜したる程あつて貴ふに困つて居るやうに思つて居るが却々如何してチフトでも餘分の金を本家にちやーんと納つて愈はなるもない▲旭ガラスをやつて居る後彌君が豚を飼つて居る輝彌君に旭ガラスの配當をやるといふて、呉れるなら現金で俺の机の抽斗に入れて呉れ、イヲモのやうに額だけ開くの嫌だと掉尾の決戰を演せんとす演習地點は雨軍の戰略に依るべきも伊豆大島附近に戰闘開始せん

▲大阪の歡迎

悠然場内中央に——觀衆歡呼の裡に着陸す

二十二日午前十一時協會の大阪

PRINCE ALBERT

the national joy smoke

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO., WINSTON-SALEM, N. C.

しがれつと用煙草

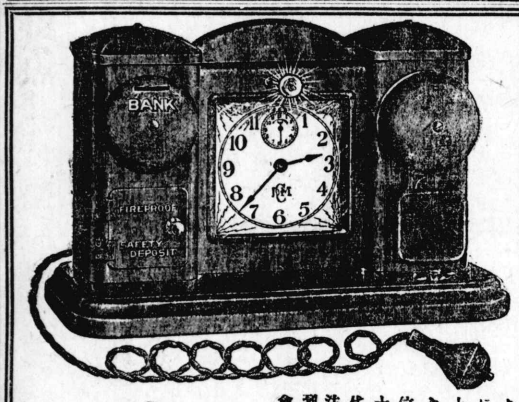
最早シガレットの趣味を等閑視することが出來ませぬ。諸君がプリンアルバート一鑵と紙とを御買ひ求めになり、自分でシガレットを巻いて御覽なさい。プリンスアルバートは品質純良でシガレットに巻いて非常に味があり充分滿足せられます。

プリンスアルバート（諸君の好きなタバコ）

此煙草で巻いたシガレットは吸へば吸ふ程好くなつて元氣を回復し喜悦を與へます。此の煙草はシガレットにしてもパイプで吸つても舌のあれたり咽喉を惡くせないのは弊社特許の新方法にもるからであります。

赤袋　赤鑵　一封及半封入鑵
及同樣グラス入（濕氣保持用スポンヂ附）の各種

無料——蓄音機——無料



誰でも此新發明時計注文者に此蓄音機一個進呈す

此置時計は時間と分とを示す外眼覺し附にて音高く如何に熟睡するも必ず覺む、美麗堅牢永年使用に堪へ時間を見るに夜中マッチを要せずボタンを押せば電燈灯る、又防火の金庫あり一は金を入れ一は貴金屬等を容るべし、鍵は秘密にて自分の外開き得ず、自分の所持品としても他に贈物としても此上なき品にて其上蓄音機一臺針百本レコード五枚を景品として進呈す、値段二十弗位のものなれど賣擴めの爲九弗九十五仙にて販賣す、

代金送附に及ばず

注文と共に金二弗を送れば殘金は品到着の節支拂はれし遲滯して機會を失せぬがよろし

UNION PRACTICAL COMPANY, Dept. 401
1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

肥料の季節

中加の農家に告ぐ

また肥料の季節となりました如何にして多量のクロップを採るか是れ第一問題でありませう肥料を施してクロップを增す事より安全なる方法はありません私の肥料を實地に驗めした老農家はレントしたランチに施して充分の實益ありと言はれます事實あつた事程確かな物はありません一昨年私の肥料を實驗した方は昨年二倍の注文を成れました本年は四倍の御注文を受ける確心で居ります諸君のクロップは破天荒の好相場であります一たび考へ二度考へるのだが、兄貴だつて同じことだらう、命幸々で甲州から逃げて來たんだ、こゝまで息を吐くが無い、實の處は俺等はモウ小遣錢も無いのだ、さし當つて何か工面をしなけりやあなりねふ時でありますまいか私は近日中に歸桑する心算で居りますから何卒肥料の季節を逸せずに御用命を願ひます

布市神川旅館内
肥料商　小林彦次郎

肥料の季節

中加の農家に告ぐ

また肥料の季節となりました如何にして多量のクロップを採るか是れ第一問題でありませう肥料を施してクロップを增す事より安全なる方法はありません私の肥料を實地に驗めした老農家はレントしたランチに施して充分の實益ありと言はれます事實あつた事程確かな物はありません一昨年私の肥料を實驗した方は昨年二倍の注文を成れました本年は四倍の御注文を受ける確心で居ります諸君のクロップは破天荒の好相場であります一たび考へ二度考へるのだが、兄貴だつて同じことだらう、命幸々で甲州から逃げて來たんだ、こゝまで息を吐くが無い、實の處は俺等はモウ小遣錢も無いのだ、さし當つて何か工面をしなけりやあなりねふ時でありますまいか私は近日中に歸桑する心算で居りますから何卒肥料の季節を逸せずに御用命を願ひます

布市神川旅館内
肥料商　小林彦次郎

上等糠付新米賣出し

ます金商店

ポスト街一七九九
電話ウエスト四二七一

學生募集

自動車學
（希望者は目錄案内委細通知す）
生寄宿舍　主任　松崎彌三
1506oe LustSt., Kansas City, Mo

歸朝御挨拶

今回私共一時歸國するに當りて當大なる送別會を催され其他種々御配慮に預り猶は本日出立の際は態々御見送り被下御厚情の段難有奉深謝候乍略儀茲に以紙上厚く御禮申上候　敬具

十一月四日　桑港にて
沖　健二
度　子

家庭飲料

ハップスー釀母

驚くべき飲料

特に熟練せる職人の製造に依り家庭飲料として最も好適海山にて味眞に宜し一佛壜ならば五ヤヤヨ分の原料を壜附すべく又二佛五十仙にて廿ヤヤヨン分を壜詰べし製造方法通知あり是非一度御試用をこふ

法律違反なれば決して
イーストを用ふ可らず

各種製造法教授書金一弗にて販賣す

Interstate Distributors
27 East Grand River Ave.,
Detroit, Mich.

歸國挨拶

私儀御地滯在中は一方ならざる御厚情を辱ふし難有御禮申上候年間に背痛傷惡等に苦しみしが此度歸國に就ては又當大なる空別會御催しに被下且つ結構なる記念品御贈與被成下御出立の際は御多忙中にも不拘態々御見送り被成下候段奉深謝候乍略儀茲に以紙上厚く御禮申上候

桑港にて
香川熊吉

春秋倶樂部辱知諸兄御中

歸朝御挨拶

私儀滯在中は一方ならぬ御厚情を蒙り又今回歸國出立に際しては多大の御餞別を御惠與と共に御見送り迄辱ふし候所難有乍略儀以紙上厚く御禮申上候

フロリン
長岡實藏

皮膚病專門

男女難症全治保證
通信は總て日本文にて宜敷
診察時間自午前十時至午後九時

書學博士　劉初

桑港グラント街五〇一一
Dr. LOU YIT-CHO

此婦人途に癒ゆ

Mrs. G. Hyde, Homestead, Mich. の來狀「私は腎臟弱く過去十年間に背痛傷惡等に苦しみしが此度歸國に就ては又當大なる空フォーレー・キドニー錠を用ゐ漸く別人の如く癒ねりと之を讀む者必ず偉効實驗斯背痛關節病等の必ず癒ゆべきを知れん到る處にて販賣す（十二）

歸國挨拶

私儀滯在中は一方ならざる御厚情を辱ふし難有御禮申上候年間に背痛傷惡等に苦しみしが此度歸國に就ては又當大なる空別會御催しに被下且つ結構なる記念品御贈與被成下御出立の際は御多忙中にも不拘態々御見送り被成下候段奉深謝候乍略儀茲に以紙上厚く御禮申上候

桑港にて
香川熊吉

春秋倶樂部辱知諸兄御中

歸朝御挨拶

私儀滯在中は一方ならぬ御厚情を蒙り又今回歸國出立に際しては多大の御餞別を御惠與と共に御見送り迄辱ふし候所難有乍略儀以紙上厚く御禮申上候

フロリン
長岡實藏

桑港旅館組合

日本行船切符販賣

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

井木旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

防長旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

藝備旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

日本ホテル

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

福岡屋

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

日米ホテル

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

富士玉城館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

北米旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

永本旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

田村旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

安藝ホテル

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

近江屋旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

相摸屋

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

加州ホテル

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

九州旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

名古屋ホテル

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

紀の國屋

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

南洲屋

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

熊本屋

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

惠比壽旅館

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

ミカドホテル

サウスパーク一〇一
ポスト街一七九九
電話ドゲラス三五五

加答兒に罹る可らず

肺病の基となる事あり

往々恐ろしき

吸入藥等にて治するものに非ず

カタールは血液病なれば局部療法の吸入等にて治せざる事は何千人の患者の苦き經驗にて明なり。決してカタールに罹る勿れ不適當なる手當にて無駄に時間を費す間に病勢益々強まり適當の療法にて直ちに療治し得べきものを益々困難ならしむ。カタールは始め咽喉氣管等に現象を示せど追々下りて肺に到る肺に異常を呈するに到り始て驚くならん。如斯して不治の病氣として恐れらるゝ肺病の前驅たるなり局部療法にては到底全治するものに非ず、經驗の示す處によればS.S.S.は血液諸病の攻撃に對抗し最も惡性のものにても全治し得べし。加答兒に罹らば先S.S.Sを試用すべし到る處の藥店にて販賣す。書面にて左記へ申込次第各自に對し個人々々に必要なる注意を返事すべし

Swift Specific Co., 254 Swift Laboratory, Atlanta, Ga.（六）

東京朝日新聞

東京
大阪　朝日　取次　桑港知新堂
17 Kearney St. S. F.

○總領事館尋ね人

田中　龜吉（大阪）　阪村里次郎（福岡）　大塚伊太郎（鹿兒島）　牧野　乙吉（靜岡）　永野　德三（福岡）　田邊　一雄（愛媛）　今村善太郎（和歌山）　北村鐵太郎（和歌山）　林　長　治（京都）　浦口卯之助（和歌山）　稻葉仁三郎（福岡）　米澤眞三郎（廣島）　上野　武次（群馬）　大林　清（秋田）　砂田左五郎（和歌山）　伊藤音次郎（和歌山）　岩吉（和歌山）　上宮　幹夫（群馬）　石神中之助（福岡）　吉田佐金治（愛知）　中村善太郎（福岡）　今津　源（山口）　田邊ハツメ（山口）　在桑港

無料——蓄音機——無料

誰でも此新發明時計注文者に此蓄音機一個進呈す

此置時計は時間と分とを示す外眼覺し附にて音高く如何に熟睡するも必ず覺む、美麗堅牢永年使用に堪へ時間を見るに夜中マッチを要せずボタンを押せば電燈灯る、又防火の金庫あり一は金を入れ一は貴金屬等を容るべし、鍵は秘密にて自分の外開き得ず、自分の所持品としても他に贈物としても此上なき品にて其上蓄音機一臺針百本レコード五枚を景品として進呈す、値段二十弗位のものなれど賣擴めの爲九弗九十五仙にて販賣す、

代金送附に及ばず

注文と共に金二弗を送れば殘金は品到着の節支拂はれし遲滯して機會を失せぬがよろし

UNION PRACTICAL COMPANY, Dept. 401
1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

ロスアンゼルス

●羅府日本人會も反對
▲寫眞結婚廢止決議は絕對拒絕
（十一月十一日）

羅府日本人會にては十日午後八時より定期役員會を開きたるが出席者は
谷越、中木、赤司、松本、横關、兒島、齊藤、大村、加古、荒谷、志垣、湯木、荒卷、安原、上田、竹水江、周藤、服部、村山、遠藤、鳴海
の廿一氏にして谷越議長開會を宣し松野書記長及び加藤會計をして十月分會計及び庶務の報告をなさしめ異議なく承認引き續き松野書記長及び中西婦風部幹事より社交倶樂部設立寄附金募集の成績非常に良好にて目下一千百餘弗に達せる旨及び近く寄附者大會を開き役員選定の上發表式擧行等に關し報告と共に松野氏より米國赤十字社員募集に關し報告せる後議事に移り左記諸項を決議せり

▲徵兵事務取扱の件　大正九年度徵兵延期に要する居住證明取扱ひに關しては非會員に對し一弗五十仙の手數料を徵する事

▲寫眞結婚廢止問題　在米日本人會の發表せる寫眞結婚廢止決議に對しては谷越會長より詳細なる報告ありたる上羅日會として執るべき方針につき熟議を望む旨述ぶるや遠藤氏を始め松本、横關、水江の諸氏より反對決議文を通過し在米日本人會に通達すべしとの說あり又た中日會の決議を援助すると共に在日會のなしたる不法行爲に對する善後策として徹底的の陳情書を決議文と共に作成し南加在留民の保護をなすべしと等大同小異の意見交換されたる上議長は横關、松本、兒島の三氏を起草委員に擧げ左記決議文を滿場一致を以て可決せり

▲決議文

在米日本人會の決議發表せる寫眞結婚廢止は機宜に適せず且つ其他地方在留民の利害及び輿論を無視せる獨斷專横の行爲と認め本會は管內二萬の在留民を代表し南加中央日本人會を援助し飽迄其責任を問ひ尚は進んで適當なる善後策を講ぜんとす
右決議す
大正八年十一月十日　羅府日本人會

▲寫眞結婚善後策　前記決議文に明記されたる如く在日會の決議に基く寫眞結婚廢止に關する善後策は幹部に一任すること

▲同上時局演說會　遠藤氏の提案にかゝる寫眞結婚廢止反對を意味する時局演說會を羅日會主催の許に開催の件は之れ又た幹部に一任することゝせり

▲一月以降の證明　松野書記長は寫眞結婚廢止問題の參考として大正八年一月以降十一月初旬の同會にて取扱ひたる件數を報告せるが其の數は左の如し

歸國迎妻　三五人　廿八人平均
寫眞結婚　三〇　十一人平均
既婚呼寄　六六　六人平均

▲婦人農園勞働廢止　目下中央日本人會に於て極力啓發しつゝある婦人の日曜日屋外勞働廢止に對し極力援助すべき件につき中木氏より說明あり滿場異議なく議長指命にて中木、遠藤、水江の三氏を委員に擧げ左記決議を通過せり
本會は日曜日に於ける婦人の戸外勞働を廢止すべく決議す

▲會則修正の件　幹部案として總會に提出すべき會則修正に關し赤司氏委員會を代表し報告する處ありたるも未だ決定するに至らず次回に討議するに決す

▲同胞實狀調查　機宜の處置を幹部に一任し同時に之れに要する必要なる費用は幹部の裁斷にて適宜支出すること

▲寄附金拒絕者取締　同胞中公共的寄附金等を拒絕する者あり之れ等の者に對しては其の筋に通告すること
以上の討議をなし十二時近く閉會せる由

●人爲的作物腐敗問題

▲日本人農家に有利な報告●
先頃中のこと彼の排日新聞紙の筆を極め日本人農業家の故意に農產物を腐敗せしめ價格の騰貴を計り居れりとて大々的に排日思想を高調せしめたる事件あり其の筋にて調查を開始するに至りたる由は既報の如くなるが調查委員は仔細に調查の步を進め日本人農家は決して人爲的に騰貴を計る爲め故意に腐敗せしめしにあらずとの報告を公表せるが其の內容の重なるものを見るに日本人農家は市價の上下をなす爲め農產物を腐敗せしむるの要なきこと又一時腐敗されしは事實なるもりは(一)トメトーの腐敗し易き物なること(二)正にトメトー產出の眞盛りに鐵道の大罷業に出會ひたる上多量の運搬に窮したる際とて生產過剩を來したり(三)殊に今年はピーチ生產時期が三週乃至六週間遲延せる爲めトメトーのシーズンになりたるも鑵詰會社の買入れを遲らしたるが爲めなり等を列記せる由

●大山領事野口氏を招待　大山領事は目下來羅中の野口米次郎氏及び數名の舊友を十日夜官邸に招待し歡迎晚餐會を催したり

●結婚披露と子供安着祝　羅府自動車學校共同經營者福井縣人玉木正信氏は九日夜一富士亭に於て迎妻の披露を又帝國印刷所の芳賀氏は息女君子安着の披露を醉花樓に於て催したるが何れも盛會なりしと

●領事夫人の寄附　大山領事夫人は南加小兒園に金五十弗を寄附せる由

フレスノ

●參事員會決議否決
（十一日）
▲本日の常議員會　▲大多數にて否決

本日午後二時より布郡日會々議室に於て常議員會を開催し在米日會參事員會の決議移牒せる寫眞結婚廢止問題を討議す當日の出席者は幹部側及び常議員合せて二十九名の多きに達したり定刻到るや小此木文九郎氏議長席に着き開會を宣したるも同氏所用あり役員福島雷次郎氏代って議長席に着く先づ保阪幹事より在米日會參事員會の決議に對する幹部假決議の次第を報告し次て質問及び議事討論に移り了つて贊否交々意見を述べたるが結局在米日會參事員會の決議及び布郡日會幹部の假決議を否決し左記決議文を殆んど滿場一致にて通過し在米日會に回答することゝ爲れり午後七時半散會

決議

在米日會參事員會が十月三十日を以て通過せる寫眞結婚自制に關する件は其精神に贊成するも之が實行上困難なるものあるを以て當フレスノ日本人會は現下の情勢に鑑み我が在留民が自發的に歸國迎妻する樣啓發運動をなすことを在米日會に要求す
大正八年十一月十一日
福島熊藏
松本漢語
神川幸一

●神川氏辭表提出　布郡日會役員神川幸一氏は幹部の意見に反對せる關係上本日引責辭表を幹部に提出せり

●支那賭博にボイコット　既報の如くアモナに於ける支那料亭主人殺害事件以來支那人側は加害者は日本人なりと主張せる爲め日本人側賭博者の反感を買ひ同地支那賭博場にボイコットをなし昨今出入する者なき爲め支那賭博場は自ら閉鎖するに至りたりと

●政井氏會長就任　キングス日會々長後任として政井力松氏新たに就任せり

●竹友氏辭任　キングス日會々長竹友清兵氏は苗木經營の爲め布市に引移り會務を鞅掌する暇なき爲め辭任したり尚同氏經營のサンメード・ナースリーのオフイスは布市ツラレ街谷川旅館內に設けたり

●竹友氏に感狀　キングス日會にては竹內氏會長就任以來一年有半會務を鞅掌し在留民の爲め盡力したるを以て同氏に對し感狀及び銀製花瓶を贈る可しと

(中加小言)　本日の布郡日會常議員會には出席者二十九名▲斯る多數の常議員が集つた事は寔に珍らしいことである▲畢竟同胞全體に對する利害關係が重大なるものであつたからである▲問題が大きい丈け▲幹部側も常議員側も各腹藏なき▲自己の所信を發表し▲火花を散らして善戰善闘良く力めたことは大いに感謝する次第である▲議事は午後二時過ぎから七時半頃までかゝり▲近年になき活氣ある常議員會であつた▲之で在留民大會を開く必要がなくなつた譯だ

オークランド

●灣東の形勢

▲亞市在留民大會　昨日取敢へず亞市日會評議員會の決議文は第三面に掲載したが同市在留同胞間には同時に在留民大會開催の情勢あり今週中に確定するだらうが同日會の要求した寫婚問題に關する臨時代表者會の要求は時機に適した決議文で灣東五箇團體はこれに對して異議がない樣である

▲麥嶺日會決議　本紙雜報欄にある如く一昨夜の麥嶺常議員會は在日會の處置に對して決議文を發表し亞市日會と同樣の臨時總會請求の決議をなした今同常議會の傍聽席より觀たる處に依れば來會者十數名傍聽者數名先づ渡邊會長事務及び會計報告を中本幹事になさしめてから寫婚問題に關して在日訪問瀧本書記面會の次第を述べ在日參事會は決議をなしただけで實行をするかせぬかは未定であるといふ事を述べた次ぎに

▲野村在日參事員　を紹介して辯明をなさしめたが野村氏は過去五年間在日參事員として未だ一回も缺席したことがなかつたが今度は十月廿八日附の手紙で十月卅日午前開會の通知に接し從來在日參事員の不眞面目は熟知しをる故其日も定刻には集會なき事と思ひ出席したのは午後一時すぎであつた處が例の重大問題は既に通過したる後に付たゞ簡單に神崎氏より『臨時州會を前に控へて米人の排日的豫防を講ずる爲め自制自發的寫婚廢止を勸告し呼寄希望者は歸國迎妻する樣にしたいといふ決議をした』といふ事であつた、だから其時の模樣は薩張わからぬが察する處二三幹部の提言に他の參事員は無條件で贊成したものであらう、又州會の逼れる際在日幹部や書記長は手を空しくしてゐるに忍びなかつたから州會の排日案提出見越しをつけてやつたものだらう自分は在日の決議には贊成するものだが手續上妥當を缺いでゐると言ふ事を信じてゐるものである

▲各團體の決議朗讀　渡邊會長は更らに南加中央日會の決議文、布市日會決議文、亞市日會決議等を朗讀して同問題に關する討議をなし島中、小林氏等の辯論あり臨時總會又は在留民大會開催等の議論も出でたるが結局決議文を通過する事となつた

▲亞郡日會の論辯　去る日曜アルバラドにて開催の亞郡日會評議員會では寫婚問題に對し(一)社會道德より見たる廢止說贊成(二)寫婚廢止は絕對其必要を認めざる說(三)在日會が其手續を誤りたるも既に外字新聞に宣言書を發表せし以上は破壞後の建設を圖らねばならぬといふ廢止贊成論(四)在日會は其手續を誤りたるが爲め廢止反對論(五)結局此問題の可否を決するは頗る重大なるを以て尚研究を要すべしといふに一決し近々再び評議員會を開催して贊否を決すべしといふ事になつた次の日曜には多分再開されるであらう

ワツソンビル（十一日）

●社交倶樂部　華村社交クラブに於ては松田、井上兩氏臨時當番幹事として來る日曜日時局演說會開催の事既報の如くなるが猶同日は佛敎會に於て送別晚餐會を開き東部遊學の途に入る中神開敎師及びリビングストンに移住せんとする弓削氏の行を盛んにすべしと

●母の會　基督敎會母の會は來る十六日(日)午前の禮拜說敎後直ちに彌生學園に集合し持寄の御馳走を開きてピクニックを催し晚秋の半日を淸く樂しく送るべしと

●オヒス擴張　多數の患者に常に忙殺され居る伊藤齒科醫は豫て東部に注文中なりし最新式の精功なる電氣手術器械一式到着せるを以てオヒスの設備に大改良を加へ益々得意の技術を發揮して患者に接しつゝありと

●魚店新開　十年前華村の人たりし淺田市藏氏はサンディゴより歸來しメーン街高次自轉車店の隣にて白人の魚店を讓受け同胞本位の魚店を開始し夫人相手に忙はしく觀客に接しつゝあり猶近々中にミシンを購入して田舍廻をもなす計畫なりと

ランポーク（十一日）

●葬儀　甲賀牧師三男友信君豫ねて病氣中なりしが病革まりて去七日午前十時半永眠す葬儀は八日午後二時半よりマッケーン牧師司式の下に長老敎會に於て執行マッケーン牧師の說敎の後堀氏敎會を谷氏青年會を鷲木氏日本人會を各代表して悼辭を述べ澁谷氏家族を代表して挨拶をなして後ランポーク墓地に埋葬せられたり此日農園繁忙の期節にもかゝはらず多大の同情を以て五十餘名の同胞兄姉が會葬せられたるを甲賀牧師夫妻は衷心より感謝し居れりと

●爛保區評論　當市有志の間にミメオグラフ機を以て近く同胞間に文藝趣味鼓吹の目的にて雜誌發行の企圖あるやに聞く

●青年演說會　露木會長激勵して曰く『青年は須からく辯舌を練らざる可らず青年會は宜しく起つて之等の機會を與ふ可く余も喜こんで奬勵の目的にて英語演說を試むべし』と近かく青年演說會實現さる可しと

●赤十字社　千九百二十年度の會員として殆んど全ランポーク同胞は加入したる由なり

支社尋人
又吉盛信　元ポールドウインパーク郵函四
谷岡孝次郎　元羅府エレブンスアベニユー
岡善兵衞　元羅府アール七郵函二七
濱口平三郎　元東サンピードロ郵函一七五
濱井伊勢吉　元東サンピードロ郵函二一
長谷川米太郎　元エルモンテアール郵函二八二
至急現住所知りたし
日米羅府支社

黑田重吉氏今回一時歸國に付來る廿三日(日曜)正午十二時當地河村旅館內に於て送別會相催し候間出席御希望の方は來る二十日迄に佐野商會まで御申込願上候
アルバラド
家持外一同

湯屋讓たし
フロントは各種商店用に適し目下洋服洗濯所を營みつゝあり希望者は乞左記問合
307-8th St., Oakland

讓受廣告
私共今回荒瀨氏經營の豆腐製造及生魚販賣業家屋敷地共一切讓受け大勉强を以て營業仕候間倍舊の御引立に預り度何時なりとも御注文次第配達可致候　敬白
尚ほ御婦人子供衣服裁縫致し候間是れ亦御引立の程願上候
十月三十日　デルレー町
川崎豆腐製造所
郵函一三　電話架設中　川崎兄弟

洗濯所賣りたし
ワツシヤー二　ボイラー一
マングルー　エキストラ
クター　配達用フォード自動車一　其他一切
右主人病氣のため得意つきの儘現金安價賣渡したし華村市內にて白人經營のもの一軒を除き日本人のものは此洗濯所のみ
加州華村メーン街一三〇
横濱ランドリー

苗木賣買　葡萄苗及フルーツ苗例年の通り多少に不拘買求又は販賣す
事務所布市エフ街九三五
中央旅館內(電話四五七八)
サンメード、ナースリー
森本進
宮本直三郎

都山流上田派　尺八教授
完備せる音譜にて正則に教授す
王府　田中紫山
1725-7th St., West Oakland
754-16th St., Oakland

正義の士に告ぐ
賭博の害毒を知り吾人と志を同ふする正義の士は奮つて吾人の企てを援けよ
一、無職無賴の徒にして同胞を誘ひ賭博を爲さしむる者
二、夫親子兄弟友人等にして賭博癖を有し諸君の力にして改心せしめ得ざる者
三、自ら賭博の害惡を知るも多年の習慣上改め得ざる人
右の人々の姓名住所を通知されよ吾人は親切と同情とを以て之等の人々を正しきに導き倶に生甲斐ある人世を送らしめん
フレスノ
日本人會
社會改良部委員
Japanese Association of Fresno
949 F St., Fresno, Calif.

好チヤンス
●●農具　●馬二頭及ハーネス　●ワゴン　ディスク　●ブラウ　カラベータ
●捨賣　木材　苗木カバー
他郡に移轉の爲め至急賣度し希望者はサンノゼ日米支社へ

事務員及び看護婦
至急採用可致候に付希望者は至急左記へ御申込相成度候
布市イー街九三五
フレスノ病院

王府支社
マデソン街七百十番
電話王府八六三二

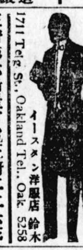
●技術精巧　當分二割引
アート クラフト寫眞館
王府十三街四六七
電話王府一二二一
鵜井久太郎

齒科醫學士　齒科醫師　矢幡富藏
王府第八街五一八
(電話)オークランド二八九七、八八一
王府第十五街四二六番　ブラサビルデング五〇一、五〇二

公認齒科醫　犬飼猛
電話王府三三六〇　住宅王府八二〇七

公認齒科醫　本間修二
王府第八街四一二日本館內
電話王府六六七一　住宅第八街一〇五

井手產院
王府マヂソン街七一六
電話レーキサイド四二四五



イースタン洋服店　鈴木
1711 Telg. St. Oakland Tel. Oak. 5258

●引延●●進呈
駒井寫眞館
王府第六街五二二　電話王府二三六三

加州公認　堀田產院
妊產婦收容設備完全
王府第廿街五一〇　テレグラフ近
電話オークランド一六六四

公認　產婆　山崎シモ
王府第六街二三四
電話レーキサイド四五三六

內務省免許　公認　產婆　成富ツネ
王府ハリソン街四〇四
電話王府三三〇八

加州公認　橋本病院
215-6th Street Oakland, Calif.
診察時間　自午前九時　至午後八時
元帝國大學病院勤務　ドクトル　橋本秀治
王府第六街二一五
(電話)レーキサイド二〇九〇
診察所　アラメダ日本旅館　バークレー未定

最新式撮影法と美術的通俗的共に最新を主となす
重富寫眞館
電話王府七一六〇
王府第七街三三七

武田病院
王府アリス街六三六(七街角)
ドクトル　武田忠三
電話レーキサイド四六四七

公認　武田產婆
王府マヂソン街一五八〇
電話レーキサイド五三一五

日本料理　支那料理
美洲樓
八街四一五　電話北京一一四　藤田

TRADE MARK DES-DES PATENT PENDING
新發明
スコイル、ゴファー毒殺劑
デスデス製劑所
羅府北サンピドロ街二〇八
主任　小林
電話　六五七六四

皆さんお待かねの糟つき新加州米賣出し
灣東商會
電話王府一二〇二　及王府七九六

羅府　醫師　須々木榮
羅府東一街三三一半(ミカドホテル內)
電話一五〇五九　自宅一九一五四

內外科一般　特に產科婦人科小兒科
獨逸醫學博士　唐木保藏
317½ E. First St., L. A. Cal.

入院隨意　小林診察所
羅府南サンピドロ街一一五半
(電話　壹壹壹二)
115½ S. San Pedro St., L. A.

貸自動車
羅府太平洋ホテル內
電話　六六八三七

公認　倉田齒科醫院
ミカドホテル內　電話六一九〇六

南加日本病院
Tel. 15427　605 Turner St., L. A.

L. A. Auto. College
804 E. 9th St., L. A. Cal.

自動車　學生大募集
羅府自動車專門學校
東九街八〇四
電話一三〇六四
創立一九〇六年、卒業生五百人
設備最完全

小川時計店
貴金屬　寶石類　販賣
羅府東一街二四五
電話エー二八九〇

モネタ原醫院
醫學士　原初治
電話モネタ三九二

產婦人科、內科、外科
醫學士　古澤孝
電話六六三三六

和歌山縣人會事務所
羅府北サンピドロ街一二八

羅府日本人會事務所

法學士　大行律事務所
東一街一二九
電話A五一五八

羅府齒科醫院　高木梅軒
電話ホーム A九九〇七
Room 15-16, 105 E. First St. L. A. Cal.

椎名齒科醫院
北サンピドロ街一一九　A九六〇八
105, E. First St. Tel. Home 11213

齒科醫學士　水島渚

齒科醫學士　長尾嘉一郎
東一街一二九半　A四五九一

齒科醫學士　渡邊敬德
東一街三二六半　A九一六〇

深澤齒科醫院
338½ E. First St. Tel. A3178

MAI. Y. MIYATA, M.D., D.D.S.
PHYSICIAN AND SURGEON
458 E. 4th St., Los Angeles
患者診療　十時—正午　二時—四時
ドクトル宮田雄次郎

高等御食事處　川福
羅府ウイルミントン街一〇九半
電話　一五八五七

大正ホテル
羅府北サンピード街一一二八
電話ホームエー五一一六

エッキス光線科外科皮膚泌尿器婦人科
ドクトル　平田篤次
羅府エクイテーブル銀行三階
電話六四九〇　自宅七五七〇

布市支社
布市エフ街九四九
電話三〇九四セー

ドクトルメジシン　村山三十五郎
村尾錬志
株式會社　フレスノ病院
布市イー街九三五　電話メーン二二三

フレスノ公認齒科醫　關直太郎
ツラレ街一四三一　ウエスタンホテル

白山紀一
カーン街一四三五

松本兄弟書店
1535 Kern St., Fresno, Cal.

加州公認　產婆　榮田ツル
電話三八二四エム　妊產婦預所
布市イー街一〇二五　自動車送迎

白麴味噌製造所
フレスノ市ジイ街九二三
FRESNO CO.
923 G St., Fresno, Calif.

みかどホテル
サンピドロ港
東第一街三一二半
電話エー一七〇四

セントラル魚市場
サンピドロ港　郵函五一六　電話八三四
CENTRAL FISH CO. P. O. Box 516 San Pedro, Cal.

紐育生命保險會社　公認代理　松永多平
(電話一一三一八)
424½ E. 7th St., L. A. Cal.

ニューヨーク生命保險會社　本部公認代理
養老保險　小野助四郎
電話エ一ノ五一七三
羅府サンピドロ
632 Maple Ave., Los Angeles, Cal.

萬病に特効ある　ホワイトポイント　ラヂユーム　溫泉
羅府サンピドロ港ホワイト・ポイント
主人　田上兄弟
P. O. Box 975 San Pedro, Calif.

別府溫泉　湯の花
代價一箱六回分一弗　米國一手販賣所　大黑商會
自宅溫泉　入浴原料
羅府東二街三〇五
Daikoku Co. 305 E 2nd St. L. A. Cal.

太平洋沿岸魚市場
サンピドロ港　郵函二六六　電話九〇七
Pacific Coast Fish Co., P. O. Box 266 San Pedro, Cal.

Sato's Book Store
341½ E. First St., Los Angeles, Cal.
新刊書籍到着
佐藤書店
東一街三百四十一半
電話　一九八六　住宅　六二八二

FIRST NATIONAL BANK
BRAWLEY, CALIF.
帝國平原ブローレー市
第一ナショナル銀行
日本各地行送金御便宜取扱
一般の銀行業務確實懇切に取扱
貯蓄預金(引出自由)年四分利附
日本人各位の爲に特に懇切取扱

御料理　相生
布市カーン街一五二〇

布市　部谷書店
922 F St., Fresno, Cal.

內務省免許　鍼灸醫　藤森傳

加州公認　內務省免許產婆　助產婦
江田產院(日本病院の隣)
布市イ街九一二　電話二五一六J
江田鈴野　秋山嘉野

株式會社　布市勸業銀行
日本送金一百弗以上無手數料
小口當座通帳無利息
▲定期一ケ年は四分
▲保管箱賃料は一ケ年三弗以上
▲正金銀行預送金は滙船出帆前三日までに御申込が確かです
▲營業時間日曜祭日の外毎日午前九時より午後四時土曜午前限

フレスノ　小此木病院
Tel. Main 139

M&T 家具店
日本人間唯一の家具店
236 F St., Fresno, Ca.

サクラメント (十二日)

●市内邦人狀勢 調査を依頼

▲當市日本人會に宛て

加州知事ステブンス氏が州議會の決議に基き日本人の發展調査を國防會議委員に附托し目下調査進捗中なること既報の如くなるが今回州監督官ターバー氏より當市日本人會に宛て調査の正確を期する爲め左の五項に付き日本人側の調査報告を徵し來れる由なり

一、櫻府市内に於ける日本人現在人口數
二、十年前に比較せる日本人々口增加率
三、日本人土地家屋所有者並びに同上增加率
四、市内日本人職業別
五、市内日本人出生率

右の依頼に對して當市日本人會にては愼重且つ精確なる報告を爲さゞるべからざるより數日間の猶豫を請ふ旨出狀したりと

●歸國者多數 當市の舊菊水亭經營者神田爲一氏は家族同伴にてメンロープ田原每一氏及び當市神邊浦一郎氏は來る四日の春洋丸にて加藤清三郎氏は十五日のエグドア號にて一時歸國の由

●出生 ブラサビルの農業家橫井菊太郎長男英雄は八日に當市山口縣人島田喜作二女サノヨは四日に當市久世熊太郎長男勇は二日に出生し共に官廳に届け出でたりと

●實業家の渡日 當市のパイオニヤー果物會社の社長ビル氏及當市バーテン會社の會計助役ニユーマン氏は先便にて渡日したるがニユーマン氏は布哇のパインアプル耕作視察でもないらしいとビー紙は何か意味ありげに記載せり

●昨日の野球 昨日の平和紀念餘興として午後二時半より當市バツフアロー公園内にて行はれたる商業會議所チームと沿岸選手の大野球仕合は五對四にて商業會議所チームの勝利に歸したるが入場者六千名あり特に歡迎されたることとて日本人の見物も多かりき

●菓子職工入用 當市の櫻府菓子店にて菓子職工を求め居れり

●來櫻 中央農會理事千葉豐治氏及び藤井澄人氏は昨日來櫻トラベラースホテルに投宿したり

●死亡 市外リバサイド田村熊太郎氏は過般來肺炎に罹り三男と共にイーグル病院に入院治療中十二日死去來る十四日午後二時佛教會にて葬儀執行せり

スタクトン (十二日)

●賭博防止運動

▲救世軍の活動開始

桑港邦人救世軍大尉小林政助氏以下十有餘名に成る救世軍の一隊は既報の如く當地方に於ける賭博者を救濟せんが爲め當日會の來援を求めたるに依り昨夜來須ス市ホテル及ヨセミテ、ホテルの兩旅館に分宿せり同隊は本日より直に其の賭博者救濟善導の爲め熱烈なる活動を爲すべく本日午前十一時半より友愛倶樂部に於て曩に在米日會より指名せられたる賭博防止委員連と會合運動方法等に付き協議する事となり居れり同運動に付ては當日本人會は勿論市内邦人四新聞記者、兩教役者、友愛倶樂部、佛敎青年會並に市内有志等結束して其の後援を爲す筈なり

●市木農園の競賣中止 キングス三番農園市木氏方にては今回共同者解散に付農具等一切競賣を爲すため既に廣告發表せしも其後讓受希望者ありて競賣を中止する事となりたりと

●井上定氏の轉任 從來マクドナルド島十一番に於て農園經營中なりし同氏は今回マセド殖民地に土地購入同地に移轉せり

●鍵本氏の謝罪 ホルト在住の鍵本若松氏の子息松太郎なる者田中義男と僞名し各所に於て惡事を働き終に送還せられたる事は周知の事なるが昨年十一月五日オールジョンスにて新藤德松田淵源六兩氏所有の商船賣溜金を竊取し其の罪跡を晦まさんが爲め同船に放火燒失せしめしは先般同人の自白により明瞭となりしが今回馬塲、竹田、澤田の三氏の忠言により同人の父として其責任上今後同人を勘當の上謝罪したる由なり

●自動車衝突 須や商店地方廻り山本氏はローダイ地方巡廻中白人自動車と衝突したるが相方共に負傷者を出さゞりしも自動車に小破損を受け目下修繕中

●果物店代替 市内南サンオキン街中里果物店は今回中原芳見氏讓り受け開業せり

●來往 メリスビル日會幹事吉田淸氏は所用にて來須本日歸任

ローダイ (十二日)

●在留民大會

▲寫婚廢止に就て

過般在米日會參事員會にて決議せる寫眞結婚廢止に就て各地日本人會に於ては一般在留民の利害休戚に關する重大問題なるを以て一般在留民の意見を徵したる上其態度を決しつゝあるが當樓亞日會に於ても在米日會の通牒に接し直に臨時參事員會を開き協議の上在留民大會開催に決し來る十四日午後七時より當市タムソン・ホールに於て在留民大會を開催し一般在留民の意見を徵する筈なり

ウオナツグローヴ (八日)

●寫眞結婚廢止反對

河下日本人會は十一月四日臨時評議員會を開き在米日本人會參事員會にて通過せる寫眞結婚廢止決議に就き協議する所あり現下の在留民の情勢に鑑み左の決議をなし在米日會に提出せり

決議

在米日本人會參事員會が大正八年十月卅日附通過せる寫眞結婚自制勸告決議に對し河下日本人會評議員會は之に反對し該決議の撤回を在米日本人會參事員會に要求す

●演藝會會計 過般催したる學校補助演藝會收支左の如し
總收入寄附金並に物品賣上高千百五十二弗四十五仙
總支出諸雜費並に賣品購入五百五十一弗四十五仙
差引殘額學校會計收入七百〇一弗

●在留民大會 今八日夜河下ホールに於て寫眞結婚廢止反對在留民演說大會を催すこととなれり

●寄附 過般催したる學校補助演藝會に衣裳方其他の世話をなされたる市丸市子氏は演藝會よりの謝禮金全部を河下日本語學校に寄附ありたり

ベカスフイルド (十日)

●佛敎會總會 來る十六日曜午後八時より同會々堂に於て總會を開催す同夜總會の後ち晚餐會を催はする由なるが會費は五十仙なりと

●日會臨時常議員會 來る十三日同會事務所に於て臨時役員會を開く由右は今回在米日本人會よりの通牒寫眞結婚廢止問題の件に就て協議する筈なるが多分總會を催はす事にならん

●天長節會計報告 天長節奉祝の寄附金高は百九十八弗にて支出合計百三十六弗四十五仙差引殘金六十一弗五十五仙は臨時會計沖中晉藏氏の手許に預け置く猶寄附金高及び人名は田中玉塲の橫側に掲示する由なり

●赤十字社會員募集 當地同胞側にては田中幸平、田中喜藏の兩氏依頼され會員募集に着手歸り居れるが其成績は非常に好良なりと云ふ

●入院 重富耕一氏は盲腸炎に罹りシスター病院に入院切開手術を受け療養中なり

●四十九日忌 橋本喜之助氏の正晉の四十九日に相當するを以て佛事を行ひたり

ホノルル (三日)

●後援會財政委員會

耕地勞働者後援會財政部委員眞下龍平、曾川政男、芳我日下、古谷熊次、大久保源一の五氏は本日正午ホノルル、倶樂部に集合し豫算の編成其他寄附金募集に關する協議を遂げたり

●視學官の意見を徵す 中央政府より布哇に於ける敎育狀況視察のため辭職せられたる視察委員バンカー博士以下は既に全部到着し各島に亘り視察中なるが同委員は過日來公立學校視學官に對し日本語學校存廢に關する意見を徵しつゝありとのことなるが日本語學校に關し概して研究も理解もなき視學官は唯徒らに世論や排日紙の論ずる所を眞なりとし取りて以て自が意見となすもの多きが如く日本語學校將來に關し不利なる意見書のみ多く提出せられあるが如しと

日米社印刷部
桑港エリス街六五〇
電話プロスペクト三三八へ御一報被下候はゞ係員御伺可仕候

東京大阪 朝日新聞取次
17 Beideman St., San Francisco, Cal.

日本人に親切な公證人
A. K. DAGGETT 代言人
事務所 電話 Douglas 40
20 Montgomery St., S. F.

在留民大會開催廣告
過般在米日會參事員會に於て決議せる寫眞結婚廢止の件に就き同日會より本日會に通牒する所ありたり依つて本會は早速臨時參事員會を開き協議したるも事苟も在留同胞の休戚に係はることなれば一般在留者の意見を徵するの要あるを認め參事員會の決議に依り來る十四日午後七時よりタムソン・ホールに於て在留民大會を開催す會員非會員の別なく出席を希望す
十一月十日
樓亞日本人會

●新派大芝居
來る十一月十三十四の二日間メリスビル市デー街大ホールに於て青木一座に新渡米俳優を加へ一座大車輪を以て興行可仕候間賑々敷御來場の程願上候
メリスビル市 請元 伏見正雄
世話人 一同
▲藝題▼ 初日、小島孤舟作『敵同志』 二日目 黑法師作『軍人曾我』

公告
土地所有者は至急住所氏名の通知を乞ふ
在留民登錄未濟者は徵兵猶豫手續前至急手續を了せらる可し
急告
サンノゼ日本人會
596 N. 5th St., S. J. Tel. S. J. 1298.

華村メーン街一九二
淺田魚店
電話 五二三

●謝罪廣告
愚息松太郎(僞名田中義男)昨年十一月五日午後九時頃オールドジョンス十七番にて貴店所有船の賣買溜金を竊取し其罪跡を晦まさんが爲め放火せし由にて何等の他意なき事本人の自白により明瞭と相成り候就而は父として責任上左記兩氏並に社會に對し誠に赤面の至り如何とも支辯の途無之折柄馬塲竹田澤田の三氏の忠言により勘當の上新聞紙上に廣告して右謝罪仕候
ホールト 鍵本若松
新藤德松殿
田淵源六殿

橋本產院 內務省免許 加州公認 產婆 橋本ヤスナ c/o Giblin Bros., Yuba City, Cal. 電話二六一M

ゆづりたし ▲ナツバタン靴各種 ▲男女、子供、衣類其他何でも

床屋玉塲 アイスクリームカウンターの設備有り 須市

バカヴィル シェーファー、ストーア R. Schaefer's Store, Vacaville ▲親切に日本人諸君を歡迎す

サンノゼ
謹告
私儀永年の間皆々樣の御愛顧を蒙り營業罷在候處過般桑港グラント街四一七菊屋菓子製造卸店を讓受け同地に轉住致候事と相成候に就ては弊店の經營は一切倅彥四郎夫婦に一任仕候間私共同樣相變らず御引立被下度奉願上候
榮喜龜吉 拜具
父龜吉儀今般桑港に轉住の爲め永年の經營の榮喜洋服店を私共夫婦にて經營仕る事に相成候に就ては初陣の腕試しに御洋服帽子類は申すに不及雜貨一切最新流行の良品を取揃へ精々勉強可仕候間何卒倍舊の御引立を賜り度奉願上候
榮喜彥四郎

サクラ藥店 櫻府エム街三二四 電話三七八一 藥劑師 吉田勝太郎

安藝エキスプレス 櫻府第四街一一二三 電話一二七一ゼー 大橋岩吉

加州公認 石井醫院 櫻府第三街一一二七 東京帝國大學醫學士 石井銀佐 電話メイン六三三

有明商會 三街一一一八 メーン三六一一

O. K. 家具店 櫻府エル街四二四 (新舊家具) 電話メーン四六七一 (ストーブ廉賣) 岡本重登 高井誠吾

寫眞 新開業に付き特別割引にて撮影且つ又引延しを進呈可仕候 櫻府日本銀行二階 下嶋寫眞館 1205 4th St., Sacramento, Calif.

びんず仲買 太平洋種苗會社 PACIFIC STATES SEED CO. 224-226 L St., Sacramento, Calif.

紐育生命 保險募集 櫻府エム街四三一 (電話メーン五〇三〇W) 武田正夫

Kintaido Drug Store. 237 S. El Dorado St., Stockton, Cal.
日米名醫紹介及び入院手續無手數料 日米賣藥卸小賣 藥劑師は多年經驗ある小川公認
公認 錦帶堂藥舖 須市南エルドラド街二三七 電話一六七一
正金住友銀行預送金取扱無手數料 手紙取次

弘濟堂藥舖 櫻府第三街一一一三
山陽商店 和洋雜貨食料品 電話二八四〇L
靴 櫻府角座 津田商店
紀伊商店 和洋雜貨、金物類 櫻府エム街三〇〇 電話メーン七七一
保險 ウエスタンステート 河本源吉 1309 4th St. Sacramento 電話メーン四〇三八M
谷本商店 和洋食料品御小賣 櫻府第四街一一一五
備州ホテル 櫻府エム街三一〇
日本館
西村旅館
三寶旅館
日の本旅館
廣島旅館
大北館
岡山旅館
綿村旅館
仙台館
降矢時計店
加州公認 村上病院 ▲內科▲外科▲婦人科▲花柳病▲內臟外科▲肛門科 ドクトル醫學士 村上利通

びんず賣買 桑港シンシャイマー商會代理 田口事務所
加州公認 吉永齒科醫院
佐藤靴店
加州公認 名出病院 ドクトル醫學士 名出三郎 內外科、小兒科、產婦人科、耳鼻咽喉科、泌尿科
酒井藥店
朝日時計店
櫻面都魚店
吉田寫眞館
滝井回春堂
鍼灸採療治 根立院
東西商會
日本寫眞館
公認 佐藤齒科醫院 齒科醫學士 佐藤廣吉
藥劑師 宮川常三郎 肥後屋
食料品 金物類 いなか商店
濱田洋服店
松野齒科醫院 ドクトル 松野全藏
旭商會製麵所
鮮魚 野菜 小林魚店
崎山商店
產院
篠原產院
廣島商店
日本鳥屋
西野自然療院

日米ホテル 設備完全 室內清潔 須市南エルドラド街三四八 (ソノラ街角) 石田助十郎 (電話二七五一)
タフトホテル 室內清潔、設備完全 スタクトン市南センター街一二四 (電話三六四〇) 御來須の節は是非御投宿を願ます 麻生德三郎

吉村商店 櫻府エム街四〇一 和洋食料品 電話メーン一一三七
黑河寫眞館
友岡旅館
葬式取扱所
須市支社
木村シンガーミシン店
貸自動車 須市東ラフエット街一二七 清水
津玉商店 和洋食料品 電話八七 301 S. Center St., Stockton, Cal.
佐藤商店 食料品、雜貨類、大勉強 110 W. Washington St., Stockton, Cal.
公認 北原產院 須市南センター街一三七 電話一九一W
支那料理 安樂心 室內淸潔
食料品雜貨 品川商店
糀賣出し 高橋商店 333 S. Center St., Stockton.
清水商店 須市東ワシントン街九二
渡邊齒科醫院 須市東マーケット街四二
諸品の御買物は是非 THE IXL
夜警 HANNAN PATROL Bank of Italy Bldg. Stockton. Tel. 1579
時計修繕販賣 國井時計店 E. Washington St., Stockton, Cal.
Washington Garage 122 W. Washington St. Phone 548 Stockton.
▲多年の經驗を以て自動車修繕 ▲新古自動車賣買 ワシントン グラージ 田邊

東京肉屋
竹本魚店
美吉野
大井寫眞館
須市旅館業組合
日本旅館 パナマホテル
豐明館
尾張屋ホテル
加州館
ヨセミテ
中島ホテル
南海屋
グランド
福岡屋
安藝旅館
サンオキン
紀州館
錦帶旅館
ミカドホテル
廣島屋
肥後屋
須市ホテル
江頭豆腐店 Tel. 4408W
須市醫院 ▲內外科▲泌尿科▲婦人科▲小兒科 ドクトル醫學士 內田賢助
材木屋 Simpson-Gray Lumber Co. 124 W. Weber Ave. Stockton
魚市場
工藤齒科醫院 公認齒科醫學士 工藤盛勝 中原久一
耕進舍 ▲法律、保險、代理業
西村產院
日本人病院 內科 小兒科 外科 眼科 花柳病
J. Hayaishi, M.D. 44 S. El Dorado St., Stockton, Cal.
早石醫院 早石實藏
日本人公認藥劑師の新藥店 公認 ミカド藥店 藥劑師尾澤寧次 El Dorado St., Stockton Cal.

花屋 加州花店
渡邊商店
THE RUHL-GOODELL CO. 金物・STOVE・厨具 315-319 E. Weber Ave. Stockton.
須藤文明堂 書籍、雜誌、文具 33 E. Market St., Tel. 329
久世產院
須市蓄音機店 シンガー裁縫ミシン販賣 307 S. Center St., Stockton, Cal.
湊ずし
伊藤商店 農產物仲買
公認 宮產院
佐
シンガーミシン特約店
石川商店
石野寫眞館
パーランド葬儀社 Burland Undertaking Co.
華村
木村保險事務所 ニユーヨーク生命保險會社代理
ヴアレー材木店 Valley Lumber Co.
ローダイ
商店
廣島屋
宮嶋商會
宮島旅館
中國商會
ドクトル ビーチー 大阪醫科大學醫學士 天野黃
落合政雄

瀧の水（三十五）　倉富砂邱

歸朝（一）

横濱港の岸壁に、小山のやうな巨船が横着けにされた。其れは米國航路の最新式の滊船で、今度太平洋の初航海の途に上つたものである。

出迎への男女は身動きも出來ないまでに、此の巨船の側に押寄せてゐる。船の上を大きな聲をして話し合つてゐるものもある、互に手巾を打振りながら笑ひ興じてゐるものもある。

斯うして賑やかな歡迎を受けるもの〻中に、知らぬ國のものが、知らぬ國の港へでも着いたやうに、一人の迎へもなく一等船室を出て來た夫婦ものがある。同じ一等船客の米國人と流暢な英語で斯んな話をしてゐた。

『故國を見舞つて、直ぐに又米國に出發します。長く故國に滯在してゐるとも米國で着手してゐる澤山の事業が許しませんから』

『然し、十四五年振の歸朝でしたら、然う急にも出發は出來ないでせう』

『上陸した上でなければ、薩張譯が分らないのです。十五年の間、一切音信もしないでゐたもんですから、親や兄弟なども何うして居るか何處にゐるかも分らない程です十五年振の今度の歸朝が何の位僕等夫婦にとつて嬉しいとか、又豫期しないやうな悲しいとがあるか、さつぱり分りません只碌々旅費も持たずに出かけて行つた夫婦のものが、幸ひに日本人の中でも成功者となつて歸朝するとが、いふに云はれぬ喜びです』

『君の成功は、米國人自身ですら不思議と思ふ位です、早く再び米國に歸つて、益々富を大きくして下さい』

『有難う、乾度僕は米國に於ける日本人の最も大きな富豪となります』

『本當に君は立志傳中の一人です、僕のやうに、常に君の成功を羨んでゐるものは、一日も早く、米國に歸つて、活動されるのを待つてゐます。米國に來られた時の君の貧乏は、新聞でも雜誌でも、今日の大成功に比較して、頗る興味ある事實として僕は記憶してゐるのです』

紳士と並んで、二人の話を面白さうに聞いてゐる夫人は、眼の覺めるやうな美人である。最も新しい流行を揃へて身に着けて、而も其れが何等厭味でない、それが此の婦人の當り前の贅澤のやうに見わてゐる。すらりとした立姿が、時々莞爾して白い美しい齒を見せる時、人々は自と其の方に引附けられるやうに思へる。

『奧さん御機嫌好う。そして是れから何處へ行かれますか』

『さあ何處へまゐりませう家もなんにも持たないのですもの』

夫婦は紳士と再會を約して、靜かに橋を渡つた。

賑やかな、騷々しい迎へ人の中を夫婦は避けるやうにして行つた。

『あれから十五年も經つたんだな早いもんぢやないか』

『あの時は本當に私は死んで行くやうな決心をして船に乘りましたわ。米國まで逃げるのですもの、好く彼な眞似が出來ましたね』

愛の犧牲（八）

「新しき村」に入らんとした　中等教員の社會的悲劇

宛も此時である、大野が「新しき村」に贊意を表し官憲の黑表に其名を記載されたのは、また豫て彼と前途の異つた人間として密に彼に對して大なる

■敵意を懷いてゐた他の教員達が、公然彼を惡魔の子として壇上に罵り始めたのは、然し乍ら大野を慈父の如く慕ひ、その說く所に異理と美點を認めて多大の敬意を拂つてゐた女生徒たちは、却つて大野に對して非常な同情を寄せた、大野は直に酒田を

■立去るべく決心したが、可愛い教へ子の榮ある卒業期は目前に追つてゐた、加之四面楚歌の裡にも、尙幾分彼の思想に共鳴する處の新人たちの同情に満ちた叫びも心强く聞かれたのである、且又千代子のこれから先の學業問題もまだ

■解決がついてゐない、何としてもゝいふ風俗なさうして無理解な野人の許に人身御供のやうに縁付られる千代子を、その危難から救ひ出すことが、自己の立派な天職だと考へた、今や大野の頭は「新しき村」の問題よりも此方にヨリ多く使はれた、一方千代子の方も此頃から漸く感情が

■亢奮して行つて學校でも家庭でも徒に泣くとのみが多く從つて其怪しげな擧動が人目を引かずには居なかつた、彼女で「長想志」とか「われ泣き濡れて」とか云つた文字を、紅き布の端に刺繡して大野先生に

■贈つたのも丁度其頃であつた、うして彼女は暇さへあれば先生の下宿を訪れ、焉しつゝ一日も早く、あの嫌らしい婚約の口を破つて、妾を貴方の愛の下に、新しい自由な生活に入らして下さいと、掻口說くのであつた、當時作曲家中山晉平氏が某誌に載せた「抱月先生の

■或夜の事」と題する文章を讀んだ大野は、故島村抱月氏の身の上と我身の上とを思ひ合して、愕然として永き眠りから目覺めた如く、己の無智蒙昧をはつきりと意識したのである、即ちあれ程明快な頭腦と、精鋭な神經と、さうして纖細な感情との持主であつた抱月氏でさへ、

■須磨子に沒頭して初めて本純の力を獲た、須磨子も亦抱月氏の愛に生き且つ其の愛に死ぬ事の出來たのは何たる美ましいとであらうと、深い考察に誘はれた

川柳

◎◎◎◎時局問題『某紙』　花村生

■藪蛇が往生際の惡い事

■中腰が未だ伸切でふら〳〵し

■愼重な調査が濟で襤褸を出す

■寢返を打て寢返打たと言ひ

■狂犬は捨てらる〻程狂出し

本日貯金を始めよ
儲けた計りでは何にもならず之を貯へて始めて意義を生ず
本日此心安き銀行と取引を始められよ
Anglo California Trust Co. Bank
The Personal Service Bank
マーケツトとサンソム街、ミツションと十六街、フキルモアとゲリー街、三街と廿街

帝國病院
1629-31 Post St., San Francisco.
入院隨意　大小手術の應需
顧問ドクトル　渡邊恭禮
主任醫ドクトル　伊津野房一郎
桑港ポスト街一六二九　電ウエスト七二六二
診察時間　自午前十時至十二時　自午後一時至八時

米國日本支部　農産種子一切
桑港東洋種物會社
給入定價表　御一報次第進呈
The Oriental Seed Co.
1538 POST ST.
SAN FRANCISCO

集金と法律顧問
如何程困難な集金でも不渡手形貸金信用狀土地問題等の解決及び一切の法律事件懇切に取扱ふ
米國内何處の事件にても取扱ふ
本支社　桑港、羅府、サンデエゴー
Continental Law & Adjustment Co.
681 Market St., S. F. Tel. Sutter 2663

日本病院
1811 Pine St, S. F Cal
入院隨時
診察時間　自午後一時至同四時
院長ドクトル　黑澤格三郎
醫學士　東北藥學士及醫學士　安部常策
桑港パイン街一八一一　電話フキルモア一二〇四

桑港病院
1808 Bush St., S. F. Tel. Fill. 1986
入院隨時
内科外科　産婦人科
診察　晝自一時至四時　夜自七時至八時
ドクトル　メヂシン　近藤藤三郎
ウエーキフヒルド病院連絡
桑港ブツシユ街一八〇八　電話フキルモア一九八六

竹岡病院
ドクトル　竹岡三之吉
竹岡專用電話ウエスト四六五五
血液胃液、尿、糞便の顯微鏡的化學的檢査に應ぞ
内臟、腦神經、眼科　小兒科、皮膚科
專任醫　醫學士　渡邊悅藏
桑港ブツシユ街一九五八　病院專用電話フキルモア一八四九

公認　小林産院　妊婦、産婦收容の設備あり
帝國大學産婦人科卒業内務省免許
公認産婆　小林ちか
桑港ブツシユ街一九五四　電話フイルモア三七〇七

桑港公認齒科醫師（いろは順）
井戸本保之助　桑港ゲリー街一五二六　フイルモア一七九二
林德太郎　桑港ポスト街一七七六　フイルモア四二〇九
小川榮一　桑港ブキヤナン街一七三九　フイルモア一九一〇
田中敏太郎　桑港ポスト街一五三〇　ウエスト六八四
山本辰雄　桑港ブキヤナン街一五六八　フイルモア一二六八
谷田部保　桑港ブキヤナン街一六四五　ウエスト五二八二
藤田省三　桑港サター街一八七七　ウエスト八三五〇
木暮篤太郎　桑港ポスト街一六四六（五車堂二階）　フキルモア一二六〇
檜垣益一　桑港ポスト街一六六二　ウエスト二四八四

加州齒科醫師會

名藥紹介

●外用塗藥　皮膚病藥　▲代價一弗五十仙
▲本劑は身體皮膚のカユミを癒すに驚く可き特効ある外用藥なり
●内用服藥　皮膚病藥　▲代價二弗五十仙
▲本劑は身體の惡毒を根本的に去り皮膚のカユミを癒すに不思儀の内服藥なり
●桑港ピーエス藥店一手取次通信販賣代理
✚白人醫師紹介通譯＝鈴木事務所
K. SUZUKI OFFICE
1731 Buchanan St., S. F. Calif.

羅府
ロスアンゼルス市東第二街三三〇五　電話一二八六七
ホテルニユーヨーク
自働昇降機スチームヒーター等嶄新の設備あり
然も宿泊料の低廉と懇切なる取扱とを特色とす

YCRE FRENCH BAKERY
Artistic Cakes for All Occasions. Wedding & Birthday Cakes our specialty.
ALL KINDS OF COFFEE CAKES
ブレフド其他ケーキ各種
結婚及誕生祝のケーキは特に大勉强（配達も致します）
イーカフレンチベエカリー
（電話）フキルモア三五三五
1923-25 Fillmore St. (Near Pine) San Francisco.

獨逸病院囑託通譯
高尾鶴松
桑港スタクトン街七五八　電話カーネー二四七六

胃腸藥タラコン
◆村井弦齋先生發見のタラコンが胃腸病に卓効あることは世間識者の確認せる所であつて之を連用すれば弛緩だ胃腸の筋を引締め其活動を旺當にし胃液の分泌を整正して消化を好くし腸の蠕動吸收を順調にして便通を整へ從來不治の難病として醫師も匙を投じた胃病、胃潰瘍、胃擴張、胃酸過多症を始め腸の諸疾患等あらゆる胃腸病に靈驗あることは既に幾萬千の重症者を救ひ得たる事實に依つて證明せられて居ますが更に今般東京
◆帝國醫科大學教室並に同大學病院藥局に於て責任ある專門大家のタラに就て研究せられた結果を世界的に發表せられた記錄に徵すれば急性は勿論慢性の胃腸病を根治し食慾を進め消化を補け健康を增進すること確實で即ち化學的に其卓効を裏書せられました斯く實驗上にも亦科學上にも靈驗卓効を認められた胃腸藥は古今東西曾て其比を見ず藥學史上に特筆大書すべき新福音であつて樂園の深く光榮とする處で有ます
◎藥價、散藥、煎藥、米價各五十錢・一圓廿錢・二圓五十錢・五圓
海外送料二圓五十錢迄廿四錢　五圓、四十八錢
本舖　東京市小石川區下富坂町廿番地　無量壽藥園

桑港ポスト街一六〇三番
内務省免許　公認産婆　眞鍋はつよ
電話ウエスト七四一八

フランクリン
六六
賃金低廉　迅速叮嚀　御用命

公認　林産院　前犬飼産院
桑港ポスト街一五二八
電話ウエスト五七六八
公認産婆林イエ

公認　大久保齒科醫院
桑港サター街四〇六（スタクトン角）三階　電話サター七四三六

公認　金門産院　院内改良産室日當り良
公認産婆　村山なみゑ
金門兒童科無料診察所　毎火曜日午後五時七時
桑港ポスト街一六二四　電話フイルモア一七六一

内務省免許産婆　倉本ひな
桑港ブツシユ街一九〇七　電話フイルモア一九〇四

郵送無料　大阪藥店　確實迅速
●滋養强壯　ユーキリン　鈴木博士發見　定價一弗
營養不良、神經衰弱、冷症、精力減退、貧血、病後等
●婦人良藥　命の母　一週分一弗　二週分一弗八十仙
血の道、子宮病、其他婦人病一切に大効あり
●最新改良　サンタール　特製三、五〇　並製一、五〇
内服すれば自然の洗藥さありよく淋毒の目的を達する新藥
●白色淨血　ラスター　定價一弗
血毒を去りニキビ、吹出物、カユガリを治し皮膚を美くす
●最新方劑　わきが妙藥　定價一弗
惡性頑固のワキガにても本劑により拭ふが如く全治す
藥局　多年の經驗ある日白人藥劑師によりて適藥を低廉に提供す
OSAKA YAKUTEN　桑港ポスト街一五九四　電話ウエスト三四七四
1594 Post St., S. F. Cal.

諸印刷物一切精巧優美に調製可仕候地方の御方は郵便にて御照會被下候はゞ直ちに御返事可申上候
桑港エリス街六五〇一六五四
電話プロスペクト一二三八一二三九
日米社印刷部

株式會社　三井銀行
◎在外者小口當座預金　年五分五厘
一在外各位に御便利なる預金なり
一利息は年二回元金に組込み通帳にて出し入御隨意
一預け入れは銀行又は郵便爲替にて御送り下さい
右取扱店　廣島　神戶　下關　福岡　の各支店
◎定期預金　六ヶ月以上　年五分五厘
右取扱店　左記本支店
東京、（本店）深川、（東京）小樽、名古屋、京都、大阪、大阪西、門司、若松、長崎
廣島、橫濱、神戶、下關、福岡

靴園農 -BUCKHECHT- 色ンヤデンイタ
(Indian Tan Calf.)

各靴店にて販賣す
最寄靴店にてボツクヘクトご御名ざしにて御求め乞ふ
持ち合せなき時は其靴店名を記し郵便にて御注文次第直ちに發送す
男子婦人用日本人向特製＝はき心地良
BUCKINGHAM & HECHT
25 First St., San Francisco

Soma Tea Store
232-4 E. FIRST ST., LOS ANGELES, CAL.

本年度新茶定表價
▲袋入之部
相馬園　一斤　七十五仙
初　一斤　一弗
春　一斤　一弗五十仙
富士園　一斤　二弗
最上煎茶　一斤　二弗
大走新茶　一斤　三弗
▲特別精撰
相馬自園　一斤　二弗
富士自園　一斤　三弗
▲進物罐入之部
相馬山　一斤　一弗卅五仙　半斤　七十五仙
千代の友　一斤　一弗六十五仙　半斤　八十五仙
寒梅　一斤　一弗七十五仙　半斤　九十仙
花の香　一斤　二弗　半斤　一弗
最上煎茶　一斤　二弗五十仙　半斤　一弗廿五仙
大走新茶　一斤　三弗　半斤　一弗五十五仙
相馬自園　一斤　三弗五十仙　半斤　一弗八十五仙
富士自園　一斤　三弗五十仙　半斤　一弗八十五仙
▲濃茶園玉露
好老松　一斤　四弗　半斤　二弗　三オンス　一弗
花の白　一斤　五弗　半斤　二弗五十仙　三オンス　一弗廿五仙
王冠　一斤　六弗　半斤　三弗　三オンス　一弗五十仙
特別撰　一弗五十仙　一弗七十五仙
送金なき時はC.O.D.にて發送す
電話　六三一九八
234 E. First St. Los Angeles, Cal.
相馬茶店

御得意に諸君に謹告
當商會開業以來十有餘年間常に諸君の御引立に依り今日に及びし事深く感謝の意を表する次第であります
然るに今春來株式組織の内容に變改を加へ一大改革を實行する事になりまして先づ舊來の債權債務を整理する事に致しました、就ては此際一應整理を期し度存じますから舊債務のある御方は是非御片付け下さる樣御願致します
尙本年中は此整理を付くる爲め一切懸金の儀御斷り致し商品は總て薄利安價に現金取引と致ますから何卒此儀御含みの上御引立を御願致しますさて此改革につき多年の御厚意に酬ゆる微志を表せんが爲めここに
一大景品
を提供致したう存じます、即ち
最新フオード自動車　價格金六百弗
ホワイト裁縫ミシン　價格金七十五弗
を御得意諸君にして當籤せる御方に差上ます夫れは買物代金十弗毎に番號札を差上げ置き本年十二月三十一日を以つて締切り、御渡したる番號札中より公平に抽籤して當番の御方に現品を差上ます
右は何れも男子及婦人方に必要の品にて絶好の機會と信じますから是非とも此機を外さず御引立あらん事を呉々も御願致します
千九百十九年十月三十日
華村　メーン街一一三三一一一三五
株式會社　日本商會